BONDIA® ARUBA

Diahuebs 27 di September 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Nacionnan Uni no ta bay duna certificado mas di refugiado na Aruba



Pagina 3

Trustkantoornan sorprendi cu gobierno kier elimina A.V.V.



Pagina 4

- **Dennis Burke a ricibi Condecoracion Real**
  Pagina 15
- **Presidente Trump ta bisa 'No' pa Puerto Rico bira estado Mericano**
  Pagina 6
- **FTA a tene su congreso**
  Pagina 4
- **Brasil ta pidi apoyo di Aruba**
  Pagina 7

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

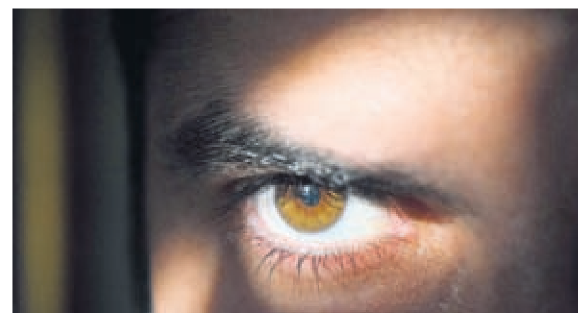
'E ley di programa nacional di siguridad pa Aruba ta tardando y ta necesario pa cualkier audit di entre otro aviacion y maritimo na 2019'

Pagina 22



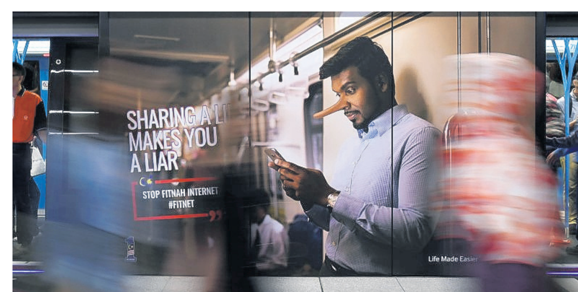
Pagina 18

Shanayah Howell ta sali Campeon na Centro Americano na Guatemala



Pagina 14

Homber Chines acusa di spionahe y recluta ingeniero Mexicano



Pagina 30

Facebook y Google ta yega na acuerdo pa combati noticia falso na Europa

BONDIA ARUBA

XXIII Congreso di FTA poniendo atencion riba futuro di trabou



ORANJESTAD- Ayera sindicato FTA a celebra su XXIII Congreso statutario poniendo atencion enfoke riba e topico: Futuro di trabou, kiermen e risico di perdemento di puestonan di trabou debi na sistema di robot, tecnologia of digitalisacion.

E evento aki a conta cu presencia di minister di labor, Glenbert Croes (MEP), representante di diferente departamento y instancia cu tin di haber cu labor, ATIA, sindicatonan y invitadonan internacional y nan delegadonan.

E moderador di e evento aki tabata e consultant, Herbert Diaz. Sr. Diaz kende den su introduccion a laga sa cu e impacto di e mundo tecnologico moderno riba e mercado laboral ta uno cu ta tumando luga y lo sigui tuma luga, y Aruba no ta un excepcion. Cantidad di cupo di trabou a cuminsa disparce den tempo record.
Dilanti un panorama asina logicamente ta surgi e inkietud riba ki siguridad di trabou e trahado lo tin den futuro y cual lo bay ta e regimen di husticia social caminda e trahadonan ta bay gana nan pan. Nan a invita Mariano Mena kende ta presidente di Universidad di e Trahadonan di America Latina, estableci na Panama y Ronald van Trigt kende ta presidente di ATIA, nan a trece diferente perspectiva rond di e topico aki. Den otro edicion lo Bon Dia Aruba lo elabora riba nan ponencia.

Presidente di FTA

Presidente di FTA, Hubert Dirksz a bisa cu e tema di Futuro di trabou ta wordo trata den diferente conferencia cu el a yega di asisti.

Pero igualmente Organisacion Internacional di Labor a yega di conseha pa e sindicato sigui trata e topico relevante aki. Mirando tur e cambionan cu tin mundial y regional, cu Aruba no ta sinti'e asina hopi ainda, pero ya caba tin situacion cu nos tin robot riba nos isla cu ta funcionando pa realisa algun funcion cu antes ser humano tabata realisa.

Aunke nan sa cu den e sector di industria di turismo y servicio, no ta asina facil ainda pero e no ta descarta cu no ta imposibel pa haya transformacion di cupo di trabou pa medio di tecnologia avansa. E ta kere cu e mundonan cu ta cambiando tanto na nivel di inteligencia artificial, robot y tambe problemanan politico y climatico; pero den nos situacion problema di nos region manera Venezuela, lo por tin impacto riba nos mercado laboral.

E sindicalista a haci un yamado pa profundisa riba e tipo di topico aki y analisa e situacion; pero principalmente prepara nos mes pa bin un tipo di dialogo pa garantisa e calidad di boda di e clase trahado.

Ser humano central pa futuro di trabou

Di su banda, minister di labor y asunto social, Glenbert Croes a elogia e iniciativa di FTA pa trata e tema aki ya cu e ta uno cu ta wordo discuti den tur escenario. "Imagina boso un mundo sin trabou. Esey kiermen cu nos como trahado, nos trabou ta disparce", e di.

Como minister di asunto social e ta imagina si e diferente tipo di trabou ta disparce, e problema social lo ta grandi. Ya cu e problema social ta wordo crea na momento cu e trahado ta perde su trabou, su dak y su famia. Pero tambe tur esnan cu ta depende di dje. E pregunta cu ta surgi ta: Si nos kier tin un mundo sin trabou? Sin duna e cuido y atencion cu clientenan, nos comunidad y nos turistanan den nos caso kier na Aruba? Pa garantisa esaki, e mandatario a laga sa cu tur hende y instancia, gobierno, dunado di trabou, sindicato, etc.... tin cu cuminsa fei awor caba, aunke futuro ta mustra cu ta algo ainda leu fei nos. Pues si nos kier garantisa nos trahadonan un bon futuro, mester cuminsa haci awe e trabou pa sigura un bon futuro.

Segun e mandatario su escogencia ta cu e ta wordo trata dor di un hende, como hende, cu wordo trata of sirbi dor di un mashin, cu no tin e calor humano ni amabilidad di nos pueblo pa brinda e servicio aki. "E ta un escogencia cu nos mester haci", segun e mandatario. Pero realidad di bida cu inversion y desaroyo ta haci cu ta bin hopi ekipo y tecnologia riba mercado pa brinda servicio. E realidad aki ta mustra cu nos como trahado mester bira moderno. Como gobierno y como minister di labor y asunto social, el a laga sa cu nan kier garantisa e cupo di trabou cu nos tin, y protege nan. Tambe percura pa e trahado sea bon trata, bon paga y bon prepara.

P'esey e ta kere cu nan tin e derecho di exigi mas di nos clase trahado, pero si sistema productivo y si servicio ta cambiando, no mester kita e trahadonan fei nan labor. Mas bien e dunado di trabou mester asumi e compromiso pa yuda educa, training y transforma nan trahadonan tambe pa nan por ta un bon trahado prepara den e mundo tecnologico di awendia. E mandatario ta kere cu esaki ta un forma pa garantisa trabou pa tur hende y e ta kere cu e consciencia social ey ta existi na Aruba y na mundo.

E mandatario a agrega cu na Aruba nan kier pa nos hende keda e instrumento central y fundamental di brinda servicio. "Nos kier cu futuro di trabou ta wordo haci pa hende dor di ser humano", e mandatario a bisa.







Gobierno: Nacionnan uni no ta bay duna certificado mas di refugiado na Aruba

ORANJESTAD – Ayera den oranan di anochi, gobierno di Aruba a anuncia cu a bin un stop di parti di Nacionnan Uni pa duna certificado pa status di refugiado aki na Aruba.

Prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) y minister Andin Bikker (POR) a reuni cu UNHCR, cu ta e unidad di Nacionan Uni cu ta trata e tema di refugiado. Nan e reuni cu e 'Regional Representative' Matthew Reynolds. "A trata e tema di e crisis migratorio na Venezuela y e rol di Nacionnan Uni den esaki. UNHCR a compromete di no duna e certificadonan mas. Y ta laga e procedura di asilo den man di gobierno di Aruba."



Discusion
Recientemente tabata tin basta discusion riba e tema di status di refugiado, despues cu varios documento a sali na cla, cu ta demostra cu algun persona, procedente di Venezuela, lo tin un tipo di permiso pa keda Aruba tanten nan ta warda contesta pa haya sa si nan ta bin na remarca pa status di refugiado.

E carta o permiso aki lo a/ta duna un tipo di proteccion cu no por deporta e personanan cu ta cana cu esaki. Gobierno di Aruba na mas cu un ocasion a duna di conoce cu nan ta e unico instancia cu por duna e tipo di permiso/carta aki. Sinembargo, Rode Kruis Aruba tabata sea regla of yuda regla pa via di UNHCR, personanan ilegal na Aruba haya e carta/permiso aki. Na mas cu un ocasion tanto Bon Dia Aruba, Solo di Pueblo y otro medionan a purba di haya declaracion di parti di Rode Kruis, pero simplemente nan ta nenga di haci esaki. A bay asina leu hasta di a prohibi entrada di un reportero. Te dia di awe ta desconoci e motibo dicon Rode Kruis no ta duna cara y splica cuanto persona nan a yuda, na ki forma a yuda nan, cuanto placa a ricibi di afo pa yuda y cuanto en berdad nan a duna na e personanan aki.

Orden di Abogado indigna cu publicacionnan di potret

ORANJESTAD – Ayera mainta e directiva di Orden di abogado a emiti un comunicado unda nan ta expresa nan indignacion di e forma con medionan di comunicacion ta publica potret di personanan. Segun nan ta splica, periodismo na Aruba mester por regula e manera cu e ta publica y tambe ta di opinion cu e gremio aki mester tin etica cu e mester wanta su mes na dje. Den mesun rosea nan ta splica cu Cuerpo Policial di Aruba no ta actuando corecto door di ta manda e potretnan aki, como cu 'esaki no ta tarea di polis'. E directiva a manda un carta tambe pa e minister concerni.

E comunicado di Orden di Abogado (OVA) ta bisa cu regularmente nan ta ricibi kehonan di colega abogado tocante publicacion di potret di sospechoso nan (hopi biaha menornan di edad), victima nan di trafico of persona nan cu pa nan mala suerte ta presente un caminda na mal momento. Publicacion di tipo di portret nan asina por forma un infraccion grandi ariba bida personal, porta perhudica un persona pa un of otro motibo of por complica resocialisacion di un persona. Na mes momento naturalmente ta asina cu sociedad tin derecho ariba informacion adecuado y hasta por ta asina cu tin un interes en conexion cu un investigacion cu cierto potret nan wordo publica. "Esaki nan ta escogencia nan cu cada periodista mester haci ora di eherce nan trabou. Lastimamente cu na Aruba ta asina cu no tin regla codigo di ethica periodistico, no tin un organo disciplinario, y periodismo como gremio no ta demostra capacidad di autoregulacion. Orden di Abogado ta considera esaki di ta un problema serio. "

Caso
Ariba dia 23 di september 2018 diferente website di noticia a publica un noticia cu durante un listramento preventivo 27 'illegal nan' a wordo deteni. Segun OVA, e noticia aki a wordo publica hunto cu un cantidad di potret di persona di cua na e momento ey ainda no a wordo estableci cu nan ta ilegal of cu nan lo ta culpabel di algun otro delito.

"Esaki nan tabata potret saca hopi cerca (close up) y den color, y saca ora e persona nan aki tabata den e van di KPA. Despues di a puntra 3 diferente periodista a bin sali na cla cu e potret aki a bin for di KPA mes, cu KPA ta ofrece esaki nan via un chat na e diferente fuente nan di noticia na Aruba. Orden di Abogado ta asombra cu miembro nan di KPA ta informa pueblo ariba un forma asina ki. Na prome luga no ta e trabou di KPA pa saca e potret nan y comparti e potret nan aki di persona nan cu ta wordo deteni, of cu ta wordo para, of cu ta wordo hiba pa polis. Ariba dje KPA ta alimenta e resentimiento of rabia cu tin bou di cierto hende nan aki na Aruba contra illegal nan (lesa: Venezolano nan). Di e forma aki KPA ta contribui na e endurecimiento di e clima contra e grupo di hende nan aki y nan deshuminizacion. Ta parse cu KPA ta lubida cu esnan cu ta wordo presumi di ta ilegal tambe tin derecho ariba privacy. Esaki tambe ta conta pa e periodista nan cu no ta tene na cuenta cu nan funcion ta trece un responsabilidad cu ne."

E comunicado ta bisa mas leu cu OVA ta mustra ariba cu e manera cu KPA ta comparti informacion na prensa of otro persona nan, posiblemente lo por wordo cualifica como violacion di nan secresia profesional ("schending beroepsgeheim"). Violacion di secresia profesional ta un acto criminal a base di nos codigo penal (art. 2:232 Sr) cu por conduci den terminacion di labor, segun OVA.

"Orden di Abogado ta desaproba enfaticamente e manera di traha aki di KPA y ta suplica KPA, Aduana, Directie Volksgezondheid y prensa pa demostra hopi cautela cu esaki ora di manda potret nan di persona nan cu ta wordo presumi di a comete un delito, di persona nan cu ta wordo deteni of para dor di polis of cu pa casualidad ta presente na e momento y luga ekiboca."

Trustkantoornan sorprendi cu gobierno kier elimina A.V.V.

ORANJESTAD – Despues cu a sali den publicidad cu e Organization for Economic Cooporation and Development (OECD) tin problema cu entre otro e Arubaanse Vrijgestelde Vennootschap (A.V.V.), gobierno lo a demostra di un forma of otro cu nan tin e intencion di elimina e A.V.V. a corto plaso. Esaki ta segun un carta firma pa 7 diferente Trustkantoor.

Segun e carta di e Trustkantoornan, e informacion aki ta sorprende nos masha hopi pa e siguiente motibonan.

Desde cu a introduci e 'Nieuw Fiscaal Raamwerk' (NFR) na 2006, e ley di supervision riba Trustkantoor nan (LTT) na 2009, e ley di combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo (LWTF) na 2011 y otro cambio nan den e codigo comercial na 2012, Aruba su ley ta cumpli completamente na e criterionan di OECD riba e topico di combatimento di practica nan fiscal cual ta perhudicial 'Harmful Tax Practices' y tambe na e criterionan di Financial Action Task Force (FATF) riba e tereno di transparencia di Ultimo Beneficiario (UBO of doño) di A.V.V.'s y combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo.

Ademas di esey, Banco Central di Aruba (CBA) tin un supervision masha estricto riba tur trustkantoor y institucion financiero aki na Aruba, segun e Trustkantoornan.

"Pa e motibo aki nos no por comprende e inkietud di parti di OECD y e eliminacion di e ley di AVV manera anuncia door di Gobierno di Aruba."

Den nan carta, nan ta 'suplica' minister di finansa y minister di husticia pa bin cu clarificacion riba e punto aki y pa bin cu un audiencia cu un delegacion di e Trustkantoornan.

"Nos a pensa cu e ta den interes general pa tin un comunicacion sano y cu lo por yega na un dialogo habri entre e sector di Trustkantoor y gobierno riba topico nan cual ta regarda e servicionan di Trustkantoornan, institucion nan financiero y e sector huridico di Aruba, manera e intencion pa elimina e AVV", nan di.

Nan ta sigui bisa cu e plan nan aki ta pa nan 'un rason di preocupacion grandi pasobra nos ta di opinion cu e plan nan aki aparentemente ta motiva door di informacion incorecto y cu eliminacion di A.V.V. lo afecta e economia di Aruba y tambe e sector di Trust lo sufri daño grandi si no tene na cuenta e interes nan legitimo di e UBO nan envolvi y otro interesado nan cu por tin relacion nan huridico, economico of financiero cu e A.V.V. nan existente'.

E kantoornan ta bisa cu nan ta carga e speransa cu gobierno lo por trece claridad den e asunto aki y cu e ministernan di finansa y di husticia lo por duna nos audiencia.

'Gobierno y KvK riba mesun liña tocante maneho pa procesamento di sushi responsabel'





ORANJESTAD – Segun un comunicado di gobierno, den un reunion cu a tuma luga 4 di september, minister di desaroyo teritorial, infrastructura y medio ambiente Otmar Oduber (POR) conhuntamente cu directiva di Camara di Comercio (KvK), a trata e tema di maneho di desperdicio y cobransa. Camara di Comercio mescos cu Pais Aruba ta pone enfasis riba e importancia di esaki y ta sostene e pensamento di e maneho pa laga cada ciudadano carga su responsabilidad pa recogemento y procesamento di desperdicio na un forma responsabel na Aruba, segun e comunicado.

E organisacion a trece diferente strategia dilanti cu gobierno lo por aplica pa guia e proceso di introduccion y diferente opcion di implementacion (A corto, medio y largo plaso), e comunicado ta splica. "Minister Oduber a duna oido na e sugerencianan aki, specialmente e plan a largo plaso cu ta encera introduccion di incentivonan fiscal."

"Pais Aruba y Camara di Comercio ta pone enfasis riba e necesidad pa tin mas conscientisacion pa yuda mehora comportacion di e ciudadano ora cu ta trata produccion y maneho di desperdicio. A enfoca riba e importancia di conscientisacion pa siña ciudadanonan pa reduci, re uza y recicla articulonan pa finalmente baha e cantidad di desperdicio produci."



BONDIA ARUBA
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

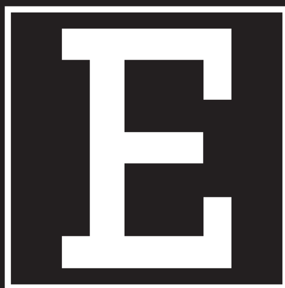
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Ken tin culpa
ta relevante ainda?

E debate tocante ken ta responsabel pa e emision di tanto tereno pa traha hotel ta continua sin tregua. Cada partido ta trata di pone e responsabilidad riba cancha di un otro, y ta aparentemente na cada un di nos, segun nos propio preferencia, eventualmente politico, pa husga ken tin rason. Realmente como ciudadano nos ta haya nos atrobe den un tiroteo politico, unda ta dificil pa saca cuenta ta ken ta papia berdad. Ademas, esun cu tin rason den un aspecto, no necesariamente ta papia berdad den otro.

Finalmente nos ta contemplando un bataya mediatico aki, cu ta trece tur tipo di detaye dilanti cu hopi biaha nos no tabata conoce. Nos ta haya falta den tur esaki di un pregunta clave: Pakico ta awor ta suta cabes y cara di otro cu tur tipo di documento, pero den bida di tur dia practicamente tur politico ta defende cu alma y cuerpo e aparente 'privilegio' di tene tur cos bon scondi pa comunidad. Nos mester acepta atrobe cu na lugar di hiba e debate necesario con ta evita cu ta goberna den obvio secreto, manera tabata e caso pa tanto aña? Esaki ta haci nos daño como comunidad, mientras cu ni e inicio tin di un investigacion cu mester trece mas claridad con tur esaki por a tuma lugar. Asina aki, despues cu tur hende a caba di opina riba e caso, ta sigui un ambiente di silenciosamente 'agree to disagree', e simpatisantenan di e diferente ministronan cu a hunga un papel den esaki ta sigui kere esun cu nan kier kere, y e ciudadano cu ta trata di yega na sikiera un tiki claridad di kico realmente a sucede, ta keda para man bashi atrobe.

Nos no ta dispone di tur dato, y nos no ta pretende tampoco di ta hues si nos tabatin tur. Di loke nos tin na cifra duro, di e inventarisacion cu e ministro encarga cu turismo na 2011 a presenta na e comision di evaluacion dirigi pa su persona, tabatin na bista, un total di 2206 camber di hotel y timeshare, y 3010 unidad di condominio. E inventarisacion tabata di e departamentonan responsabel pa maneho bao di e ministro di infrastructura di e momento ey, cu sin su aprobacion sigur lo no a trece esakinan den e comision referi. E proyecto Starwood/Caledonia Properties cu 154 unidad di dos dormitorio, tabata aparece e tempo ey riba e lista di proyecto pendiente. Te aki nos contribucion na e 'fact finding' cu no ta necesario si tin un practica drechi di transparencia den nos sistema gubernamental, pasobra nos ta bay riba otro aspecto cu nos ta kere importante.

Manera, supone cu tin un base pa di berdad haci algo positivo cu e experiencia amargo aki, unda a pesar di añanan largo labia pueblo cu palabranan bunita di desaroyo sostenibel y balansa, finalmente nos a termina den un ocupacion completo di delaster un metro cu ta disponibel na nos costanan, y mas paden tambe. Un di e prome cosnan cu mester haci ta entama un investigacion profundo, por ehemplo un investigacion parlamentario, un asina yama 'parlementaire enquête' cu by the way no mester traduci como un 'encuesta parlamentario pasobra esey e no ta. For di e proceso ey mester por sali algo positivo, manera regla mas estricto pa transparencia, pa evita e scondemento di e tipo di accion aki, tuma pa tal o cual ministro den secreto, pa rementa den cara di comunidad tanto tempo despues. Ta inaceptabel cu nos ta sigui bao di e regimen silencioso aki di secresia, cu nos no ta tende ningun politico ta denuncia y critica. Ta parce cu mayoria di nan ta satisfecho cu e situacion aki di obvio falta di transparencia, talbes pensando cu dia nan ta sinta den e 'driver's seat' nan tampoco kier sinti nan molestia pa ciudadano cu ta exigi documento.

Finalmente, ken tin culpa of no den e asunto aki, no ta kita e realidad cu e miedo cu hopi ciudadano tabatin cu nos lo a termina unda nos ta awor, cu e sell out total di e costa disponibel, sin tene cuenta cu e consecuencianan riba otro tereno, a bira realidad.

Ta parce, cu sin bisa nos esey cu tanto palabra, tin politico cu lo ta contento cu e proximo crecemento economico cu turismo lo ocasiona. Anto esey ta sin papia ainda di loke ta bay sucede nan San Nicolas, cu lo tin su efectonan positivo, sin duda algun, pero cu tambe ta contribui na e problema mayor den esaki: e necesidad grandi di importacion di trahado pa yena e cuponan di trabao pa cual nos no tin hende. E ola migratorio cu lo sigui ta pone nos dilanti un sin fin di reto, pero lo causa un aumento considerabel di e fondonan di seguro social y medico. Esaki lo conduci gradualmente na eliminacion di aporte for di presupuesto na AZV, loke ta libera placa di gobierno pa paga otro cos, manera e debenan PPP, pero tambe e payroll gigantesco cu gobierno tin. Claro cu e problema poblacional dentro di cierto tempo ta bolbe riba nos, den escasez di vivienda, scol, caretera, aumento di aparato publico, etc. Pero manera e Hulandesnan sa bisa: "Wie dan leeft, die dan zorgt."

Brasil: No lo sigui investiga Michel Temer pa caso Odebrecht

(Infobae/AP) – Fiscal general di Brasil Raquel Dodge, a pidi diamars pasa pa Corte Supremo suspende e investigacion contra presidente Michel Temer, pa a ricibi supuesto pago ilicito di e empresa constructor Odebrecht, na aña 2014.

"E pedido ta constata den un manifestacion cu a ser manda pa e Supremo Tribunal Federal (STF) y ta referi na e hecho cu e presidente tin inmunidad temporal pa persecucion penal", fiscalia a informa den un comunicado.



Tambe a agrega cu constitucion Brasileño "ta prohibi pa denuncia e presidente di actonan cu el a comete anterior na su mandato," cu a inicia na aña 2016 despues di e destitucion di Dilma Rouseff di parti di Congreso.

Na inicio di luna di september, polis federal a pidi e tribunal maximo e investigacion contra Temer despues di haya indicacion di corupcion pasivo y labamento di placa den su contra den e caso Odebrecht, cu a extende den varios pais di America Latino.Den e caso ta investiga e pago di 10 miyon real (US$ 4,2 miyon na cambio di 2014) pa Odebrecht na e partido di Temer 'MDB' y su campaña electoral di e aña ey, lden cual Temer a ser presenta como vice-presidente di Rousseff.

Un di e denuncianan tabata pa corupcion pasivo y otro pa obstruccion di husticia y formacion di organisacion criminal, den ambos caso ta relaciona cu confesion di e hefenan di e empresa grandi di alimentacion JBS.

Temer ta e presidente Brasileño mas impopular desde e restauracion di democracia na 1985, y lo bay perde su inmunidad proximo 1 di januari, ora e lo entrega e baston di mando na e ganado di eleccion di 7 di october.

Presidente Trump ta bisa 'No' pa Puerto Rico bira estado Mericano

(Univision/ElNuevoDia) - Presidente Donald Trump a responde cu un 'absolutamente cu no' na e idea cu Puerto Rico por converti den algun momento den e estado 51 di e federacion Mericano, argumentando e supuesto incompetencia di e alcalde di San Juan, Carmen Yulin Cruz, un critico fuerte di e manera con gobierno federal a responde riba e emergencia ocasiona pa e horcan Maria aña pasa.



"Cu e alcalde di San Juan asina malo y incompetente cu e ta, Puerto Rico no mester ta papiando di 'estadidad' te ora yega algun persona cu realmente sa kico nan ta haci", presidente Trump a bisa e presentando Geraldo Rivera den un entrevista cu el a duna diadomingo pasa na Radio WTAM na Cleveland. Di otro banda, pa e ex-gobernador Alejandro Garcia Padilla ta 'cientificamente comproba' cu e 'estadidad ta stanca'. Su comentario no a surgi di e reciente comentario di presidente Trump, rechasando estadidad pa e supuesto falta di liderazgo na e isla. El a reaciona riba un encuesta publica pa The Washington Post, cu ta duna como resultado cu 48% di esnan cu a responde ta apoya estadidad, pa Puerto Rico bira estado federal number 51, cu 26% expresando cu nan ta na fabor di un status teritorial (colonial) y 10% a duna nan respaldo na independencia. 16% no kier a responde o a bisa cu nan no tin opinion. Garcia

Guatemala: Jimmy Morales ta ataca Comision Anti-mafia na Asamblea General

(Infobae/EFE) - E presidente Guatemalteco Jimmy Morales a acusa diamars pasa e Comision Internacional Contra Impunidad na Guatemala (Cicig), institui conhuntamente cu Nacionnan Uni, di "instala un sistema di teror" den su pais, durante su intervencion den e debatenan di nivel halto di Asamblea General di Nacionnan Uni (ONU).

El a afirma cu Guatemala no tabata asina polarisa manera awor "desde e conflicto arma di decada di 80" y a bisa cu su pais no kier "mas enfrentamento", sino "paz y husticia".

E mandatario di Guatemala, cu a dicidi di no renoba e mandato di Cicig na augustus pasa, a describi e agencia como "desvia ideologicamente", y a señala cu gruponan di persona a probecha di su supuesto lucha contra corupcion y a aplaudi "persecucion selectivo."

E friccion entre Morales y ONU a bira mas grave desde 2015, tempo cu Ministerio Publico y Cicig a cuminsa cu varios caso penal den cual tabatin varios funcionario halto involucra, manera ex-presidente Otto Perez Molina y ex-vicepresidente Roxana Baldetti, ambos den prizon preventivo actualmente.

Pero nan investigacion tambe a toca varios persona cerca di e actual presidente, di su partido durante eleccion cu a hib'e na poder y dos di su familiarnan mas cerca, su yiu Jose Manuel y su ruman Sammy, cu mester duna cuenta pa un caso di fraude na 2013. E situacion a culmina ora na augustus e autoridadnan hudicial a presenta un solicitud na Congreso pa kita inmunidad di Morales pa violacion di ley di financiamento electoral den campaña di 2015.

Ecuador: Fiscalia Ecuatoriano a cita Rafael Correa pa huicio



(Infobae/GettyImages) – Fiscalia di Ecuador a pidi diamars pasa Corte Supremo pa cita pa huicio ex-presidente Rafael Correa, ken ta biba na Belgica, pa presunto responsabilidad den e secuestro di un opositor na aña 2012 na Colombia.

Den caso cu e pedido resulta, e ex-mandatario lo mester responde solamente si e mester aparece dilanti e tribunal; ley ta impedi su husgamento den su ausencia. E audiencia na Quito, fiscal general Paul Perez a acusa Correa di ordena e secuestro di ex-diputado Fernando Balda. Aunke ainda no tin plaso, husticia lo por pronuncia na fabor o contra e solicitud. Correa, cu semper a defende su inocencia, a denuncia cu tras di e 'complot' aki tin presidente Lenin Moreno, su sucesor y ex-aliado. Varios simpatisante di Correa a bolbe concentra dilanti di e corte den parti nort di Quito, pa expresa apoyo na e ex-mandatario. E acusacionnan tambe ta contra dos polis cu ta deteni na Quito y Pablo Romero, ex-director di e Secretaria di Inteligencia, cu ta na Spaña. E fiscal a señala nan "como autor di e delitonan di asociacion ilicito y secuestro di Fernando Balda. E hues nacional, Daniela Camacho, a solicita e corespondiente acto di citacion pa huicio," e organismo a skirbi riba su cuenta na Twitter. Na luna di juli pasa, husticia a dispone prizon preventivo y a pidi pa circula e alerta cora contra Correa y Romero. Ainda nan ta den libertad.

Peru: Accidente di bus a laga 23 morto na Cusco

(Infobae/NoticiasSin) – 23 persona a muri despues cu e bus den cual nan tabata biaha a cay na e riu Los Andes di Peru, autoridadnan a informa diamars pasa, despues di culmina e labor di rescate di e curpanan.
E autobus a cay na un abismo di 300 meter di profundidad, e luga ta forma parti di provincia di Paruro, region di Cusco unda e riu Apurimac ta pasa.
E accidente a sucede dialuna pasa pero e rescate a dura casi un dia, pa motibo di e ubicacion di e luga loke a rekeri participacion di miembronan di Unidad di Montaña di Polis Nacional.



Na luga di e suceso a fayece 21 persona mientras cu otro dos a muri na dos hospital diferente di e region, unda nan a yega den estado grave. E personanan cu a fayece a ser traslada pa mortuorio central di Cusco, capital di e provincia, pa realisa investigacion di e caso.
E bus di e empresa 'Maria Belen' tabata biaha cu casi 40 pasahero y a cubri e ruta entre Cusco y Santo Tomas ora el a accidenta cerca di e municipio Paccarectambo, un caminda dificil yen di abismo.
Accidente di e magnitud aki ta 'normal' riba careteranan di Peru, causa den mayoria pa imprudencia di e chauffeurnan, e mal estado di caretera y di e busnan, tambe pa condicion geografico. Por lo general, hende cu menos recurso ta muri den e accidentenan aki pasobra bus ta nan unico medio di transporte.

Mexico: Forsa militar y policial federal ta tuma control na Acapulco

(Infobae/Univision) - Ehercito, Marina y Polis federal y estatal a tuma control di e Secretaria di Seguridad Publico (SSP) di Acapulco pa posibel vinculo cu crimen organisa.
Forsanan federal y di estado di Guerrero a interveni den e instalacionnan di e corporacion di siguridad municipal, mey mey di un fuerte despliegue di siguridad y cu a inclui e operacion di un helicopter di Marina pa vigila. Te na e momento aki ta formalmente deteni tres funcionario halto di SSP di Acapulco: dos acusado di homicidio califica y un mas pa posesion di arma no autorisa.
Pa homicidio a detene Luis Fernando 'N', conoci como 'El Felix', cu tabata comandante di Polis Preventivo, y Brayan Antonio, cu tabat fungi como encargado di despacho di Coordinacion di Mobilidad y Transporte. Paposesion di arma no autorisa a detene e director di Polis di Trafico, Rafael Rivas. Tambe a detene e hefe di SSP di Acapulco, Max Lorenzo Sedano Romano, y tur persona emplea na e institucion ta bao investigacion. E vocero di e Grupo Coordinacion Guerrero, Roberto Alvarez Heredia, a informa cu e autoridadnan a dicidi di haci e intervencion na SSP di Acapulco pa e probabel filtracion di gruponan delictivo.
E efectivonan federal y estatal a desarma tur polis municipal y di cada uno nan a verifica nan informacion personal, armamento, bulletproof vest, cartucho y radio di comunicacion, cu a keda bao custodia estatal. Alvarez Heredia a informa cu tur polis municipa lo ser evalua y someti na examen di control y confiansa.

Venezuela: Canada a join denuncia na Corte Penal Internacional

(LaPatilla/cbc.ca) - Canada a uni su mes na e cinco nacionnan Suramericano pa firma un solicitud formal pa Corte Penal Internacional investiga gobierno Venezolano di Nicolas Maduro, segun informacion di e medio cbc.ca.
Esaki ta prome biaha cu Canada ta trata di hiba un pais dilanti e Corte aki den su 20 aña como miembro. Cu sede na Hulanda, e tribunal ta procesa crimen di guera, crimen contra humanidad y genocidio.
Canada ta join Argentina, Chile, Colombia, Paraguay y Peru pa firma e solicitud. Cada un di e paisnan aki a ricibi migrante cu a huy pa e crisis humanitario na Venezuela, cu Colombia y Peru ricibiendo e parti mayor.
Tabatin un ceremonia di firma di e documento di recomendacion ayera mainta na sede di Nacionnan Uni na New York.



Fuentenan di gobierno Canades a bisa CBC cu e decision di Canada di denuncia Venezuela ta significa tambe un muestra di apoyo pa e Corte Internacional, cu a ricibi bastante critica den ultimo tempo.

Brasil cu peticion na Aruba pa sosten candidatura di Brasil pa ISSA

DEN HAAG – Segun un comunicado di Cas di Aruba, embahadora di Brasil Regina Maria Cordeiro Dunlop a haci un bishita oficial na minister plenipotenciario Guillfred Besaril. E embahadora a wordo acompaña pa e tercer secretaris na embahada di Brasil na Hulanda Guilherme Ferreira Sorgine. Tambe presente na e combersacion tabata Eddy Paris, representante di Aruba na Union Europeo.

Segun e comunicado, e meta di bishita di embahadora Cordeiro Dunlop ta pa papia riba candidatura di Marcelo Abi-Ramia Caetano pa e posicion di Secretario General pa International Social Security Association (ISSA), cual apuntacion a tuma luga durante di encuentro di ISSA na december e aña aki na Ginebra. Si Caetano keda eligi como Secretario General di ISSA, esaki lo ta prome biaha cu un persona cu no ta Europeo, lo ocupa e puesto aki, e comunicado ta splica.

"Embahadora Cordeiro Dunlop a expresa cu Gobierno di Brasil lo aprecia hopi mes si Aruba sostene e candidatura di Brasil na ISSA." Minister plenipotenciario Guillfred Besaril a bisa sra. Cordeiro Dunlop cu e lo hiba



e mensahe aki pa e autoridadnan na Aruba y cu pronto e lo comunica bek cu embahadora Cordeiro Dunlop tocante e posicion di Aruba riba e candidatura di Brasil.

Segun e comunicado, minister plenipotenciario Besaril a haci uzo di e oportunidad pa papia tambe cu embahadora Cordeiro Dunlop riba economia di Aruba y principalmente tocante turismo for di Brasil pa Aruba.

Tanto minister plenipotenciario Besaril como embahadora Cordeiro Dunlop a constata cu e mercado di Brasil tin hopi potencia pa Aruba, pero loke ta un obstaculo ta cu na e momento aki no tin vuelonan regular di Brasil pa Aruba. Embahadora Cordeiro Dunlop cu conoce Aruba a bisa cu Brasileronan ta gusta Aruba y pesey lo mester haci mas esfuerso pa bin cu vuelonan regular, banda di vuelonan charter cu ta existi entre Brasil y Aruba, e comunicado ta bisa na final.

E potret ta cortesia di Cas di Aruba

Mentor John Dirks cu aviso na studiantenan Arubiano

'Tene cuenta cu Rotterdam ta hopi conoci y popular bou di studiante'

DEN HAAG – Vivienda ta un di e aspectonan mas importante cu mester regla na tempo den caso cu un futuro studiante kier bin studia na Hulanda. Den nos serie pa informa studiantenan cu kier bin studia na Hulanda, nos ta concentra e biaha aki riba e ciudad di Rotterdam. Esaki ta esencial mirando cu e ta un ciudad hopi conoci y popular pa studiantenan. Mentor di Arubahuis John Dirks pa Rotterdam ta duna informacion y conseho riba loke ta e situacion di camber pa studiantenan cu kier bin studia na Rotterdam pa 2019.



John Dirks: "E prome stap cu abo como studiante mester tuma den e proceso pa haya vivienda na Rotterdam ta inscribi via un di e websites di e organisacionnan cu ta maneha camber. Mi ta conseha tur futuro studiante pa inscribi na e siguiente websitenan pa por bin na remarca pa un camber cu ta esun di Stadswonen Rotterdam y SSHXL Rotterdam."

Pa yega na un kamber via Stadswonen mester inscribi via di e website www.stadswonenrotterdam.nl. Ora di inscribi mester haci uzo di e kantooradres di Stadswonen Rotterdam. E adres ta Rochussenstraat 21, postcode 3015 EA na Rotterdam. "Unabes bo inscripcion ta completo bo ta ricibi un email di Stadswonen como confirmacion di bo inscripcion. Esaki por dura algun dia, te na un maximo di tres dia. E ta hopi importante pa yena bo e-mail adres corecto pa asina Stadswonen por tuma contacto cu bo. Den caso cu despues di tres dia ainda bo no a tende nada di Stadswonen ta consehabel pa tuma contacto cu nan via e-mail na mail@stadswonen.nl", segun John Dirks. Pa por completa e inscripcion via Stadswonen mester paga un suma di inscripcion. E manera mas facil pa paga e suma aki ta cu creditcard. Den caso cu bo no tin un creditcard bo lo por acerca un familiar cu lo por asisti bo den esaki.

Pa por inscribi pa camber via SSHXL Rotterdam mester sigui e instruccionnan riba e website www.sshxl.nl. Den caso di SSHXL tambe mester paga un suma di inscripcion. E manera mas facil pa haci esaki tambe ta via di creditcard.

Mentor John Dirks ta enfatisa e importancia pa inscribi na tempo pa camber pa por bin studia na Hulanda y den particular pa por biba y studia na Rotterdam.

E mentor ta indica cu mas tempran bo inscribi mas grandi e chens ta cu e futuro studiante por bin na remarca pa un camber unabes cu e yega Hulanda. E mentor tin un rol pa por guia y interveni unda ta necesario pa e studiante pero den caso di camber e mentor no por garantisa camber mirando cu studiante mester percura pa esaki na tempo.

Pa mas informacion of pa cualkier pregunta over di biba y studia na Rotterdam por tuma contacto cu John Dirks: 00316-28461408 of via email: jdirks@ziggo.nl

E potret ta cortesia di Cas di Aruba.

Gerrit Schotte: 'Nos por a traha 3 hospital ke cen'



WILLEMSTAD — Miembro di MFK den parlamento di Corsou, Gerrit Schotte a splica parlamento di Corsou cu nan ta pagando pa 3 hospital nobo en bes di uno.

Segun e fuente Vigilante Korsou, e parlamentario a declara cu e inversion original den structura di e hospital, esta construccion, mester a sali 194 miyon florin. Te cu ayera, e ta ser bisa cu Corsou ta pagando te ainda un suma di 420 miyon florin y awor tey lanta un comision den forma di 'consehero' pa bay fia 200 mion florin mas.

E parlamentario ta sigui splica cu si originalmente, e construccion mester a costa 194 miyon, anto esaki nifica cu Corsou ta bay paga pa 3 hospital. E fuente Vigilante Korsou ta bisa cu chistosamente e (Schotte) la mustra cu uno por bay den cura di Maal, uno banda di Pic Pisas su cas y finalmente uno den Otrobanda. Schotte, a menciona cu intencion di gabinete Rhuggenaath ta pa lanta un compania consultant cual ta bay guia e proceso di fia placa pa por caba e hospital, e fuente ta bisa. "Esey tey costa e pagado di impuesto mas tanto cen."

Potret ta cortesia di Vigilante Korsou.

Candela den ciudad di Groningen ta pone cu mester a evacua studiantenan

GRONINGEN – Den centro di e ciudad di Groningen, un cas di studiante mester a wordo evacua pa motibo di un candela. No tabata tin victima pero segun e departamento di brandweer, algun di e cambernan lo no por wordo uza temporalmente pa motibo di e daño cu a ser causa pa e huma y tambe awa.



E candela probablemente lo a cuminsa for di un di e cambernan di mas abou. E vlamnan tabata dal contra di e bentananan y dado momento un explosion chikito a causa cu el a sigui subi bay ariba na e prome piso. Bomberonan a logra di domina e candela dentro di un ora.

Residentenan di e cas di studiante a wordo aloca den un hotel cerca. Segun brandweer, ta trata aki di mas o menos 30 persona, mayorianan siendo studiante. Ta trata aki di studiantenan local como internacional, como tambe hendenan cu tabata di bishita.

Potret ta di e fuente NOS.nl.

Mas dia di verlof pa tatanan

DEN HAAG – Cuminsando otro aña, partnernan di e mama cu a caba di duna luz lo haya 5 dia extra di verlof cu pago. Na e momento aki e ta solamente dos dia.

Parlamento di Hulanda a aproba e proposicion di gobierno pa extende e verlof di maternidad pa partnernan di un mama cu a caba di duna luz. E gobierno Hulandes ta di opinion y creencia cu duna mas dia di verlof tin un efecto positivo entre e enlace di mayornan y nan yiu.

E cambio aki lo drenta na vigor desde 1 di januari 2019 y e intencion ta pa amplia esaki na juli 2020. Ora cu e cambio completo keda realisa, partnernan lo por tuma te cu cinco siman di verlof y lo tin derecho di haya 70% di nan salario.

Minister Koolmees di asuntonan social ta satisfecho cu e aprobacion di parlamento pa aumenta e cantidad di dia di verlof.
E ta considera esaki un adelanto pa e pais. E ta bisa cu e areglo aki no ta solamente bon pa enlance entre e mayornan y nan yiu, sino tambe e ta mehora un posicion di



hendenan muhe riba e mercado laboral. "Di e forma aki lo tin menos hopi menos diferencia den e cantidad di tempo cu ambos mayor ta haya como verlof." E acuerdo aki ta uno cu ta para tambe den e acuerdo di gobernacion di e gobierno Hulandes.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
Tel. 567 1043 -567 3798

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
hende pa laba tapijt y polish
vloer
Tel.593 0040

TA BENDE
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.500 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
Auto suzuki SX4 Full Eq., Airco,
5 sp., pw.window, pw.brake,
pw.st, cd ply, 2009 keuring nobo
cu numplaat full aña y seguro
first owner. Prijs ganga Afl.6,400
Tel. 733 4448

Divi Phoenix New Bldg.
Timeshares
Luxury unit 660, 1-1/2 baths.
8/29, 29 wks left, $3995
email rmwjmw@aol.com
508 651 0016 also Casa DM
AMB, 1 BR, wk5 21 and 29
cheap BO

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve
your problems in love marriage
finance career and family with
immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San
Nicolas di 3 camber y 2 baño
Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BUSCA
un metsla, carpinte,
tegelzeter
Tel. 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder
y verf
Tel. 630 9246

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Time Share Herfst vakantie
La Cabana Resort diabierna 28
di sept. te cu diabierna 5 di oct.
2018. Un D unit Deluxe ocean
view sleep 6 persons, 2 bath-
rooms. Prijs pa henter siman
$950 por whatsapp of yama
Tel: 738 4067

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad di
801 m2 na Salinja / Moko pa
Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto
aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cum-
pra 10 saco nos por delevery
Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Auto Suzuki SXK 2009 airco,
alarm. Pw wind. cd player 5 spd
cu keuring y number paga full
aña Prijs 6500
Tel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

LOOKING FOR
GOOD WOMAN TO MARRY
BETWEEN AGE OF 47 T0 79
I am 50 yr old, seeking nice
lady with view to marriage. Only
sincere persons, pls email bio
w/ recent photo:
pauldavislove@gmail.com

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Minister Dangui Oduber:

Maneho integral pa loke ta nos sistema di psikiatria y adiccion

ORANJESTAD - Den e plan di gobernacion di minister Dangui Oduber (MEP) ta stipula cu riba e tereno di psikiatria y adiccion lo bay pone atencion ariba un maneho integral cu e meta pa mehoracion di calidad di bida di e persona cu ta sufri di un malesa psikiatrico y adiccion, esaki ta segun un comunicado di e minister.

Segun e comunicado, esaki kiermen cu e cuido lo bay ta dirigi ariba e necesidad di e persona. "E vision di minister ta na prome luga ta pa reconoce adiccion como un malesa y dune su debido atencion pa cu cuido necesario cu un persona mester haya. Como prome accion lo haci esfuerso pa bini cu un luga caminda adictonan ambulante por 'walk in' cu lo ta habri 24/7. Esaki lo yuda duna e cliente su base manera cuminda, un baño y luga di drumi. For di e base aki lo por guia e cliente y dune e cuido necesario."

E comunicado ta sigui splica cu e cuido lo concentra su mes ariba e persona tumando su nucleo familiar (omgeving) den e proceso aki. "Cerando e persona den un instancia lo mester ta e ultimo recurso. Esaki ta bay crea cu ne cu nos trahadonan social y esunnan den e ramo di psikiatria y adiccion lo mester bay cambia nan forma di traha. En bes cu e cliente ta bin busca e cuido e trahado social of 'verpleegkundige' lo acerca e cliente, lo guia e cliente y lo tuma su ambiente familiar tambe cu ne. Asina e guiado ta wak kico ta e problema real y por guia e famia conhuntamente cu e persona."

E dunado di cuido lo fungi como un 'casemanager', segun e minister. E team cu ta duna e cuido aki lo ta uno multidisciplinario y lo bin cu un team pa cada districto. E sistema aki ta trece cu ne cu diferente instancianan y departamentonan ariba e tereno di psikiatria, adiccion y social lo mester bay traha mas estrecho cu otro. E comunicado ta declara cu e prioridad di minister awor ta pa bin cu un team manera ariba menciona dirigi ariba mucha y hobennan.



"Actualmente un mucha of hoben (bou di 18 aña) cu problemanan di adiccion no tin niun caminda pa bay pa e cuido necesario. Lo bay cuminsa cu un team multidisciplinario cu lo bay guia y trata muchanan cu problema psikiatrico y problema di adiccion. E manera di cuido lo ta uno integral y lo guia e mucha conhuntamente cu e famia. Lo analisa kico ta e problema den e famia y si esaki ta e caso lo trata e mayornan y/of cuidadornan di e mucha tambe. Conhuntamente cu esaki lo bay haci mas na prevencion caminda cu lo bay sinta cu Departamento di Enseñansa pa bin cu programanan na scol cu ta informa muchanan ariba e tema di adiccion y psikiatria."

Finalmente e comunicado ta indica cu minister Dangui Oduber a institui un 'stuurgroep' cu lo duna minister un conseho dentro di 2 luna con pa ehecuta e vision aki den un plan di maneho y accion.

Plataforma Hobennan Profesional lo lansa proyecto 'Know your rights'



ORANJESTAD – E Plataforma Hobennan Profesional (PHP) a haci dos siman caba cu ta activo brindando servicio na comunidad di Aruba. E 'Tienda di Ley' cu recientemente a wordo inaugura ta hayando su debido atencion di nos comunidad.

Segun un comunicado di PHP, e di dos siman a registra un aumento di casonan basta remarcabel. "Ciudadanonan cu a bini pa haya asistencia ta haya e oportunidad di presenta nan problema legal of haci nan pregunta na e huristanan den opleiding. Si esaki ta algo cu tin un cierto nivel di complehidad, esaki ta wordo consulta cu colegانان cu mas experiencia riba e tereno."

"Plataforma kier anuncia na comunidad di Aruba cu dentro di poco lo lansa un otro proyecto cu ta complementa e actividadnan di 'Tienda di Ley'. E proyecto jama 'Know your rights = Sa bo derecho'." Nan ta splica cu e intencion ta pa semanalmente trata na publica articulonan relaciona cu topiconan cu ta manifesta nan mes constantemente den nos comunidad. "Pa medio di e relatonan informativo comunidad lo bay wordo manteni na altura di nos leynan y nan derechonan", PHP ta bisa den su comunicado.

Den cuadro di e proyectonan 'Tienda di Ley' y proyecto 'Know your rights' a habri un pagina di Facebook pa asina comunidad por sigui tur e desaroyonan di Plataforma Hobennan Profesional di cerca. E pagina yama 'Plataforma Hobennan Profesional'. "Comunidad di Aruba ta invita pa sigui e movecionnan di e pagina aki. Adicionalmente e pagina social lo inicia cu mini postsnan informativo cu ta pone enfasis riba cierto articulonan di nos leynan."

Celebracion na honor Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista

ALTO VISTA - Vicario Andres, hunto cu pastoornan di tur Parokia a reuni y e comision organisado ta den preparacion pa e fiesta Catolico di mas grandi anualmente, esta pa recorda e Patrona stima Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista Su fecha.

E nobena Nacional ta cuminsa diabierna awor, dia 28 di september pa 5:30pm di atardi na Kapel di Alto Vista, sigui pa un Misa canta.

Dia 5 di october despues di misa lo bay tin adoracion Nacional na Kapel di Alto Vista. Dia 6 di october despues di e Santo Sacrificio di Misa, e imagen di nos Patrona stima Santisima-Virgen di Alto Vista lo ser saca y poni den porta di e Kapel pa asina e tin un bista completo ariba henter nos pais. Despues lo sigui vigilia te cu 12or di anochi.

Parokianan cu ta na turno pa e vigilia ta:
7:30 pa 8:30 Gruponan di oracion di Santa Cruz y San Nicolas
8:30 pa 9:30 Gruponan di oracion di Savaneta y Brazil
9:30 pa 10:30 Gruponan di oracion di Playa y Dakota
10:30 pa 12:00 Gruponan di oracion di Noord, Tanki Leendert y Paradera.

Despues di dia 28 di september e Kapel lo keda habri 24 ora.
Ta bon pa menciona cu durante e vigilia henter anochi Santismo ta poni ariba altar, esaki ta algo sumamente grandi pa nos pais.

Dia 7 di october ta e fiesta grandi mes na unda tur parokianan ta bini hunto pa celebra e gran acontecimento aki, cuminsando for di 6or di atardi. Lo bay tin un misa solem canta pa un coro bou direccion di Lila Richardson.

Corda cu october ta luna di Mama Maria, luna di flor, ta p'esey tur fielnan ta ser pidi pa trece flornan pa dorna e kapel durante tur e dianan di celebracion.



'Ahedres ta bay den Bario'

ORANJESTAD - Federacion di Ahedres conhuntamente cu Traimerdia ta cla pa start cu e proyecto 'Ahedres ta bay den Bario' dia 1 di october venidero.

Cu e proyecto aki e federacion ta spera di por brinda tur mucha di Aruba entre 6 y 12 aña e posibilidad pa sigui les gratis di ahedres. Pa e training lo bin un maestro internacional di ahedres di Cuba, den persona di Lázaro Bueno Pérez. E lesnan ta programa pa draai den ciclo di 3 luna. Den e periodo aki e mucha ta siña e reglanan basico di ahedres.

Por inscribi e mucha den e siguiente forma:

- Telefon: 594-1351
- E-mail: arubachess@gmail.com
- Site: www.arubachess.com
- Clubhuis: diahuebs anochi of diasabra entre 12:30 pm – 4:30 pm

Rond di Aruba lo bay tin poster di e proyecto. Na e luganan cu tin e poster tambe lo tin formulario di inscripcion.

Informacion cu ta wordo pidi ora di inscripcion ta nomber di e mucha, adres, scol, klas, e-mail adres (si tin) y telefon di e mayor.

Por like e Facebook page (Aruba Chess Federation) tambe di e federacion pa asina por haya tur informacion updated relaciona cu e proyecto aki.

Ta spera cu mayornan por inscribi nan yiu pa tuma parti na e proyecto aki, ya cu e lo ta na beneficio di e propio mucha.

Pa mas informacion, semper bay por tuma contacto cu e federacion via e canalnan cu a wordo menciona aki riba.



Tin algun luga habri ainda den e siguiente barionan:

Bario	Locatie	Dia di siman	Orario
San Nicolas	Centro di Bario Lago Heights	Dialuna	2:00 pm - 3:00 pm
Oranjestad	Biblioteca Nacional	Diaranson	5:30 pm - 6:30 pm
Noord	Centro di Bario Noord	Diahuebs	1:30 pm - 2:30 pm
Sta. Cruz	Centro Deportivo Betico Croes	Diahuebs	5:30 pm - 6:30 pm

Homber riba brommer envolvi den accidente cu auto na Paradera

PARADERA - Net dilanti di Great Rich na Paradera, na e t-weg diaranson anochi un Mitsubishi Lancer a subi caminda net for di pabou ta biniendo un brommer direccion pariba e motociclista a dal den e auto y perde control dal abou.

Ambulance y unidadnan di trafico a presenta. Paramedico a brinda asistencia medico na e victima. Polis di trafico a haci nan investigacion.











Homber agresivo pafo di supermarket deteni







ORANJESTAD - Diadomingo atardi patruya di Oranjestad a keda dirigi pa Caya Boes Orman unda lo tin un homber agresivo.

Patruya a yega y topa cu e persona cu tabata basta agresivo y no tabata sigui orden di polis. Asina a detene y hinca e homber den transportwagen y bay cu ne warda.

Homber Chines acusa di spionahe y recluta ingeniero Mexicano

CHICAGO — Un ciudadano Chines bibando na Chicago a keda aresta ayera pa supuestamente ta un spion, incluyendo yuda recluta ingenieronan, contratista di defensa y cientificonan Mericano pa servicionan di inteligencia Chino, fiscal federal a bisa.

Ji Chaoqun, di 27aña di edad, a keda acusa di actua como un agente stranhero na Merca sin notificacion previo na fiscal general, segun un declaracion di oficina di fiscal na Chicago. Supuestamente, sr. Ji lo a traha bou direccion di oficialnan di inteligencia di China, y a ricibi e tarea di duna informacion di 8 persona pa posibel reclutamento.

Sr. Ji a presenta na corte federal na Chicago pa prome biaha, mustrando cansa y nervioso mientras el a para dilanti hues Michael T. Mason. Sr. Ji a keda cerca di su interprete di idioma Chines, pero ora hues a puntra si e ta compronde su derechonan el a contesta na ingles, 'mi ta compronde'.

Asistente di fiscal Mericano Shoba Pillay a bisa durante e audiencia cu sr. Ji ta enfrenta te 10 aña di prizon si e keda condena.

Mediante su abogado Laura Hoey, sr. Ji tambe a pidi pa e consulado Chines keda notifica di su aresto. Sr. Mason a ordena pa sr. Ji keda den custodia pa awo, y agentenan di mariscal a pone den boei.

Un keho criminal 17-pagina largo ta bisa cu sr. Ji a yega Merca na 2013 cu un visa pa studia ingenieria na e Illinois Institute of Technology na Chicago. El a enlista na e reserva militar Mericano na 2016 bou di un programa cu ta permiti algun inmigrante bibando na e pais pa sirbi legalmente den militar si nan habilidad nan ta vital pa interesnan Mericano.

Oficial di polis a keda trapa pa un baca

HOLBROOK, Ariz. — Un diputado di comisario na Arizona mester a uza su arma di 'stun' pa libera su mes di un baca grandi cu lo a trapa riba dje na un campo, despues cu el a rescata un muhe cu a keda wanta riba suela pa e mesun bestia.

Oficialnan di comisario di Navajo County a bisa ayera cu un muhe a yama pidi auxilio mientras e tabata trapa pa e baca preto grandi, cual tabata primi e señora si e purba move of scapa. Ta pensa cu e cacho di e muhe lo a provoca e baca, segun Randy Moffitt, hefe diputado di comisario.

El a bisa cu no ta conoci pakico e muhe tabata den e campo e anochi ey.

Oficial Vincent Palozzolo a yega na e escena y a uza su arma di 'stun' pa pone e baca libera e señora.

Sinembargo, e baca e momento ey a ataca sr. Palozzolo, dal e riba su pecho y a pone cay riba suela prome cu e por a uza su arma pa spanta e baca, cu a core bay.
Tur dos victima a keda examina pa paramedico, pero a nenga di ricibi mas atencion medico.

Oficialnan di comisario ta bisa cu e vest anti- bala di sr. Palozzolo a yuda proteha contra heridanan serio.

Papa ta admiti cu acuerdo tocante obispo Chines lo trece sufrimento



ABORDO DI AVION PAPAL (AP) — Papa Francisco a admiti ayera cu su acuerdo cu China tocante nominacionnan pa obispo lo causa sufrimento entre e creyentenan clandestino. Pero el a bisa cu e ta tuma responsabilidad completo, y cu ta e — y no Beijing — lo dicidi ken ta keda nombra como obispo nobo.

Francisco a duna detayenan di e acuerdo cu a keda firma den weekend, durante un conferencia di prensa den aire riba avion ora di bolbe for di Baltico. E acuerdo kier termina cu decadanan di tensionnan tocante nominacion di obispo, cual a contribui na dividi e iglesia Chines y a menasa esfuersonan pa mehora relacionnan bilateral.

E como 12 miyon di catolico na China ta dividi entre esunnan cu ta pertenece na e Asociacion Catolico Patriota, cu sosten di gobierno Chines, y cu ta cay afo di autoridad di Papa, y un iglesia clandestino leal na e Papa. Pastoornan y creyentenan clandestino ta keda deteni y acosa constantemente.

Francisco a bisa cu tur dos banda a perde algo durante e negociacionnan y a bisa cu miembronan di e iglesia clandestino 'lo sufri' como resultado di e acuerdo, e texto di cual no a keda revela ainda.

Pero el a bisa cu el a ricibi mensahenan caba cual ta testimonio di e 'fe manera martir' di catoliconan Chines y nan disposicion pa acepta kico cu wordo dicidi. El a urgi oracionnan 'pa esunnan cu ta sufri, esunnan cu no ta compronde, of cu tin tanto aña tras di nan lomba ta biba den clandestinidad'.

Dennis Burke a ricibi Condecoracion Real

ORANJESTAD – Como reconocemento pa su trabounan durante 40 aña na centro di bario Playa Pabou, Dennis Burke a ricibi un Condecoracion Real for di Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt.

Sr. Burke ta un co-fundado y miembro di bestuur di e centro di bario. Desde 1978 et a fungi como tesorero y presidente di e centro, cual ta un centro na disposicion di tur ciudadano aki na Aruba.

Sr. Burke no tabata solamente responsabel pa a funda e comite hubenil, pero e ta encarga tambe cu e maneho en general di e luga, unda entre otro e ta yuda cu preparacion di celebracionnan nacional, huurmento di e luga, supervision di facilidad, supervision financiero y mucho mas.

Pa e motibo aki, sr. Burke a keda nomina y a haya e reconocemento pa su trabou cu el a bin ta desplega pa e centro di bario, haciendo e awo oficialmente un 'Lid in de Orde van Oranje-Nassau'.

Imagennan ta cortesia di Gabinete di Gobernador.

















Advertorial

Aruba Pavers Stone participando na Expo Cas 2018





ORANJESTAD - Aruba Paver Stone lo participa e aña aki na Expo Cas 2018 cu ofertanan increibel pa tur su bishitantenan entre dianan 28 te cu 30 di September 2018 na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.

Aruba Paver Stone ta e mayor representante di e marmoleria di merca 'Canteras y Marmoles' y pa e evento aki ta trece na Aruba su bunita collection di topnan di graniet pa cushina, vloernan di travertino, cooping pa pool y diferente sorto di material pa muraya y e parti dilanti di bo cas. Tur esakinan na prijsnan spectacular di fabricante cu ta laga e bishitantenan di e exposicion anual tan importante esta Expo Cas sorprendi di e variation di coating y material di construccion.

Cu e prijsnan nobo pa topnan di graniet pa cushina y e topnan di marmer pa baño, e opcion aki no ta un luho mas. Awo esaki a ser converti den un alternativa super economico pa tur esnan cu ta construyendo of remodelando nan cas, dunando esaki ademas revaluacion pa e bunitesa di e materialnan di piedra.

Y asina Aruba Paver Stone ta preparando tambe un campaña publicitaria unda e importancia di durabilidad di e piedra natural ta destaca. Ultimo noticia di interes ta cu e negoshi Arubiano aki ta preparando sin ningun gasto algun curso pa hoben nan local pa asina forma personal capacita pa graniteronan tecnico habriendo asina un teritorio nobo di trabao y inverti tambe den e isla. Aruba Paver Stone ta situa na Piedra Plat 42 net dilanti Bright Bakery na Paradera.

Associadnan ta expresa nan satisfaccion pa traha hunto den un ekipo ganado Bucuti & Tara Beach Resort 2018 Empleadonan di Aña

EAGLE BEACH, Aruba – September 2018 – Bucuti & Tara Beach Resort orguyosamente ta anuncia nan empleadonan di aña 2018. Nos ta orguyoso di e dedicacion di nos asociadonan kendenan a inspira elogio di nos huespednan y coleganan.

Nos ganadonan por wordo scogi na e momento cu nan ricibi un comentario positivo na un di e tres luganan: TripAdvisor, Hotel Surveys y/of Bucuti Best Cards yena pa un colega of management. Sra. Monique Zaandam, Training Manager di Bucuti & Tara Beach Resort lo conta nos mas tocante e ganadonan y di e comentarionan di e huespednan, di nan asociadonan y di nan mes.

Ganado anual Bucuti's Best- TripAdvisor:
Nomber: Carlos Zuleta Restrepo
Posicion: Lunch Waiter
Departamento: Elements Restaurant

Loke huesped ta bisa riba TripAdvisor:
"Carlos y su coleganan ta un di e mihonan den e industria y nan tur ta pone Bucuti para apart di e restonan. No perde bo tempo buscando otro luga, Bucuti ta e luga di ta na Aruba."

Carlos ta papia tocante traha na Bucuti:
"Mi ta stima mi trabou. Duna servicio no ta mi trabou, e ta mi esencia como persona. Traha na Bucuti & Tara Beach Resort ta hopi special pasobra nos por duna un servicio personalisa y nos ta traha hunto manera un famia pa nos logra esaki. Nos ta un resort chikito pero esey ta loke ta duna nos asina hopi poder pa ta na e top."

Ganado anual Bucuti's Best- Guest Surveys and Bucuti's Best cards:
Nomber: Karen Cousins
Posicion: Bartender, The Sand Bar
Departamento: Food & Beverage

Un di e tanto comentarionan di for di e encuesta:
"Karen a laga nos sinti manera e personanan mas importante di e isla Aruba, cada dia"

Karen ta papia di su trabou na Bucuti:
Mi ta un persona di hende. Mi gusta tin interaccion cu e huespednan. E ta un bendicion pa cera conoci cu e personanan maraviyoso aki: nos huespednan di Bucuti. Mi ta disfruta haci cosnan chikito y simpel pa deleita y sorprendenan ki ora cu mi por. E ta facil pa mi. Mi ta stima traha pa Bucuti pasobra e ta un luga hopi special pa ta, tanto pa huespednan como e asociadonan. Mi ta sinti cu mi a crece personalmente y profesionalmente cu tur e informacion y training cu ta wordo duna na nos, specialmente esun di sostenebilidad.

Ganado anual Bucuti's Best den categoria Bucuti's Best Cards skirbi pa un colega of manager:
Nomber: Luis Willems
Posicion: Maintenance TechnicianDepartamento: Departamento di Maintenance

Pakico Luis a gana?
Na Bucuti & Tara Beach Resort, nos ta ofrece programa Salud & Bienestar na nos huespednan y na nos asociadonan. Como parti di e


Photo: Riba e potret por wak di man robes pa drechi: Rik van der Berg, Resort Manager; Luis Willems, Maintenance Technician; Carlos Restrepo, waiter na "Elements Restaurant", Lourdes Linarez, Manager di Recursonan Humano; Karen Cousins, Bartender; Ewald Biemans, e Doño y Managing Director.

lansamento di e programa di Salud & Bienestar pa na nos asociadonan, e cafetaria pa personal a haya full un cambio, incorporando mas mata y elementonan natural como decoracion. Luis a bin cu un solucion pa traha un mural reuzando palo y tambe mata local manera aloe. Luis tambe tabata un gran ayudo pa instala e decoracionnan y el a haci esaki cu hopi pasion y iniciativa.

Luis ta papia tocante su trabou na Bucuti:
"Mi gusta e ambiente di e trabou na Bucuti & Tara Beach Resort. E coleganan ta sinta mas manera un famia cu simplemente colega. Mi ta traha hopi cerca cu tur departamento di e resort y mi ta gusta yuda ki ora cu mi por. E parti cu mas mi ta gusta di traha na Bucuti ta cu nunca tin un rato laf y tambe cu e balornan di Bucuti ta pas
cu mi balornan personal ora ta trata na naturalesa, sostenibilidad y salud.

Rolando van der Linde a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba





ORANJESTAD – Riba diabierna 21 di september 2018 a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba sr. Rolando van der Linde.

El a gradua defendiendo su tesis titula:
'Effectiviteit van regelgeving in het beïnvloeden van bestuurders in organisaties'
Een onderzoek naar gedragsverandering in relatie tot 'corporate governance'

Comision di examen a consisti di e miembronan: mr. dr. C. Bollen, mr. dr. J. Israël y mr. G. Wever.

"Universidad di Aruba ta felicita sr. Rolando van der Linde cu su logro."

Addonsito Croes: 'Pabien QUOTA CLUB OF ARUBA'



ORANJESTAD - Un idea unico tawata loke QUOTA CLUB OF ARUBA a bini cu ne den 2018. Un club cu pa mas cu 30 aña ta traha na bienestar di Aruba su pueblo. Tur aña e club ta activo entre otro den carnaval conscientisando grandi y chikito pa cuida nan oido.

"Un biaha e oido bay, nunca mas e ta bin bek"


E siman di kibra silencio 2018 a resulta exitoso mirando e multitud di hende cu a asisti na QUOTA su caminata e siman cu a pasa.

Continuacion riba pagina 17

Addonsito Croes: 'Pabien QUOTA CLUB OF ARUBA'







Continuacion di pagina 16

E caminata a sali na ora for di e ruina nan na Bushiribana a pasa Natural Bridge y yega bek e ruina nan. Tur esaki bao guia di maestra Nicole Leslie y maestro Gio Leocadia. Tur grupo a pasa bon y mi ta di opinion cu e mensahe di conscientisacion a yega na e publico.

Bunita tawata pa wak e miembronan di QUOTA CLUB cada un den nan flanel di e caminata presente y cada un eherciendo un tarea specifico, tremendo teamwork.

"Masha pabien y cu QUOTA CLUB OF ARUBA dura hopi aña mas."



BONDIA ARUBA

Shanayah Howell ta sali Campeon na Centro Americano na Guatemala





















NUEVA GUETAMALA - Den e weekend cu a pasa e atleta elite di BMX Shanayah Howell ta logra e titulo maximo di Campeon Centro Americano di Bike Cross na Guatemala.

Shanayah Howell a representa Aruba na Guatemala y a competi den e categoria Elite Woman cu ta e nivel profesional di BMX. Shanayah ta logra gana tur su caredanan y asina ta logra titula Campeon. Shanayah ta train duro bou di encargo di Coach Pedro Estaba y trainingspartner Freddy Flanders.

Nos por mira cu den un tempo rapido Shanayah ta subiendo di nivel apesar di no tin e pista Super Cross adecua aki na Aruba pa train ariba dje. Fuera di Shanayah tabatatin dos otro atletanan cu tambe a competi na Guatemala, Feddison Flanders y Aschwin Dabian, kendenan tambe ta en busca pa e clasificacion pa Panamericano Lima Peru 2019.

Careda di Vruminga ‘Olympia Track & Field Club’

SANTA CRUZ - Recientemente a tuma luga e Careda di Vruminga di ‘Olympia Track & Field Club’ caminda e muchanan a core diferente distancia den nan categoria di edad.

Esaki a tuma luga na e veld patras di Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.













E resultadonan ta como lo siguiente:

Cat.: Jongens 4+5 Jaar "Vruminga Dushi" — 150 mtr

Aantal	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	71	Jeandrick Albertus	Olympia	00.30.64	1
2	197	Rayven Pimienta	R.C.A.	00.32.12	2
3	1	Christopher Walraven	guest	00.32.48	3
4	150	Maeyson Kock	Olympia	00.33.29	4
5	147	Jivan Oleana	Olympia	00.36.38	5

Cat.: Meisjes 4-5 jr. "Vruminga Dushi" — 150 mtr

Aantal	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	885	Jaydyzienne Wester	A.M.R.	00.32.20	1
2	859	Disheila Milan	A.M.R.	00.32.89	2
3	2	Raquel Gutiererez	Olympia	00.35.64	3
4	183	Zoey Semerel	Olympia	00.40.54	4
5	129	Jazenne Albertus	Olympia	00.40.95	5

Cat: Jongens 6-7 jr "Vruminga Cora" — 200 mtr

Aantal	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	69	Eli Anijs	Olympia	00.40.16	1
2	157	Janoah Ridderstaat	Olympia	00.42.28	2
3	602	Jeremaih Martis	Y-Track	00.44.32	3
4	131	Caleb Lopez	Olympia	00.45.17	4
5	193	Vance Kock	R.C.A.	00.45.76	5

Cat: Meisjes 6-7 jr "Vruminga Cora" — 200 mtr

Aantal	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	82	Sarah Maduro	Olympia	00.40.25	1
2	128	Quionny Naar	Olympia	00.43.70	2
3	883	Kaylee Croeze	AMR	00.45.56	3
4	104	Allisha Shipley	Olympia	00.46.24	4
5	106	Allyson Shipley	Olympia	00.46.67	5

Cat.: Jongens 8-9 jr."Vruminga Loco" — 400 mtr

Aantal	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	37	Trevor Hermanus	Olympia	01.22.07	1
2	7	Zhiqiang Hernandez	Olympia	01.28.38	2
3	4	Eugene Petrochi	guest	01.41.72	3
4	858	Julius Simoons	A.M.R.	02.01.06	4

Cat.: Meisjes 8-9 jr. "Vruminga Loco" — 400 mtr

Aantal	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	57	Naiva Kock	Olympia	01.25.74	1
2	10	Sheliya Wehl	Olympia	01.26.12	2
3	122	Ariella Werleman	Olympia	01.30.88	3
4	852	Crisiene Flanegin	A.M.R.	01.41.01	4
5	194	Esmeralda Jacobs	R.C.A.	01.54.18	5

Cat.: Jongens 10-11 jr "Vruminga Preto" — 600 mtr

Aantal	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	73	Gian Giel	Olympia	02.05.88	1
2	857	Wyndel Beyde	A.M.R.	02.07.33	2
3	170	Guus Pieterse	Olympia	02.09.24	3
4	26	Juan David Shipley	Olympia	02.12.72	4
5	894	Oneil Croeze	A.M.R.	02.28.06	5

Cat.: Meisjes 10-11 jr. "Vruminga Preto" — 600 mtr

Aantal	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	851	Riandra v/d Linde	A.M.R.	02.15.69	1
2	63	Viktoria Tevreden	Olympia	02.16.22	2
3	140	Camilla Lopez	Olympia	02.16.80	3
4	899	Jayly-Ann Wester	A.M.R.	02.39.79	4

Cat.: Jongens 12-13 jr. Bashaca — 800mtr

Aantal	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	6	Lyon Harms	Olympia	02.44.33	1
2	872	Tyree Koeiman	A.M.R.	02.47.14	2
3	881	Yeshua Dabian	A.M.R.	02.51.64	3

Cat.: Meisjes 12-13 jr. "Bashaca — 800mtr

Aantal	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	9	Eljoenai Wehl	Olympia	02.56.40	1

Jennifer Baez a gana medaya di Silver na Mexico



MONTERREY - Den fin di siman Jennifer Baez a participa den e di 5 Torneo 3 Valencia cu a tuma luga den e arena na Monterrey Mexico.

Segun un comunicado, Jennifer Baez a logra e segundo luga den forma 'Poomsee'. E comunicado ta bisa cu Jennifer Baez ta haciendo su debut cada bes mas y mas, hibando e nomber di Aruba pa dilanti den Poomsee. Jennifer Baez tin varios aña caba ta participa den e parti di Poomsee cu ta un parti di Taekwondo.

Jennifer Baez su proximo campeonato ta e Presidents Cup na Las Vegas cu ta un G2 y Jennifer Baez ta bay participa den varios categoria di Poomsee.



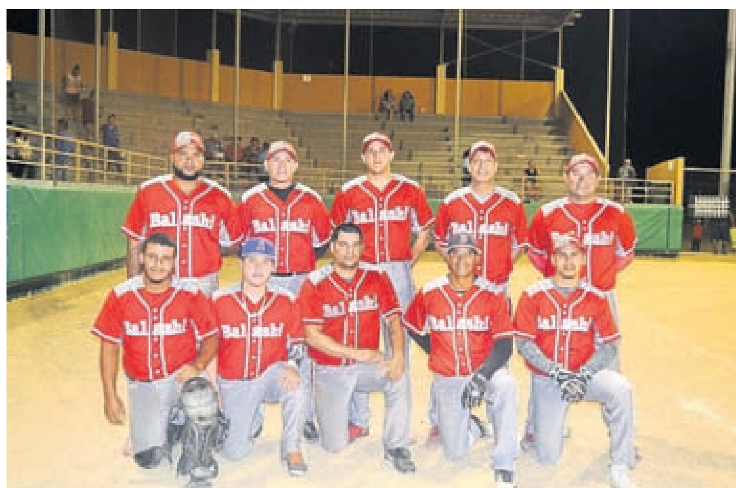
Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Balashi Premuim ta rally den cabes di 5 inning pa kibra e empate y seya un victoria riba Macuarima Indians



POS CHIKITO - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na Chin Thiel (q.e.p.d) y e trabuco Wilbert "Wiwi" Maduro a continua riba veldnan na Pos Chikito.

Den categoria AA Balashi Premuim a enfrenta Macuarima Indians den e ultimo wega valido pa campeonato AA preparando pa Play Off.



E wega riba su mes no tabata significante pa e tabla di posicion ya cu esey tabata defini caba y e resultado no lo haci diferencia.

1. Royal Power, 2. Balashi Premuim, 3. Macuarima Indians y 4. Spuiters. Macuarima Indians sinembargo no kier a baha cabez y ta rally perdiendo 5-1 pa empata e wega 5-5 den bom di 3 inning. Manager di Balashi Premuim Ricky Henriquez a uza 3 pitcher pa saca finalmente un victoria acompaña cu un rally di 3 careda den cabes di 5 inning. Balashi Premuim 8 careda, 6 hit, 0 eror y ta laga 7 coredo den circulacion. Macuarima Indians 5 careda, 8 hit, 3 eror y ta laga 8 coredo na base. Miho batiadonan pa Balashi Premuim ta Jason Orman 1-1 cu 3 rbi, Ayrton Falcon di 2-2 y Gianmar Alders di 1-1.

Pa Macuarima Indians a destaca na plato Javier Croes 3-2, Carlos Croes 2-2 y Jean Pierre Geerman di 2-1. Gian Carlo Gomez ta releva 2 inning tirando 13 bola, 23 strike pa un total di 36 lansamento permitiendo 4 hit, 1 careda limpi, 1 base por bola y 1 strike out pa pone e victoria riba su nomber. Andresito Maduro a drenta releva Jorge Santana kende a habri e wega y a lansa 9 lansamento pa saca Balashi for di un jam.





Ray Bernabela ta start pa Macuarima y ta tira 2 inning y 2 tercio permitiendo 5 careda di cual ningun ta careda limpi y ta wordo releva pa Carlos Croes kende tira 2 inning y 1 tercio, 9 bola, 25 strike pa un total di 34 picheo permitiendo 2 careda limpi 1 ponche y 1 base por bola conformando su mes cu e derota riba su nomber.

Weganan ta continua awe pa 7.15pm na Pos Chikito Play Off di A-klas mientras pa 9pm e prome wega di play off AA unda Royal Power lo midi forsa contra Balashi Premuim den nan best out of 3.

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR):

'Ex minister Benny Sevinger mester asumi su responsabilidad'



ORANJESTAD - Durante 8 aña e tabatin tur autoridad y un pen den su man cu el a hasta uza di mas. Den e dianan aki por a scucha un cantidad di acusacion di parti ex minister di Infrastructura Benny Sevinger kende a trece un cantidad di informacion incorecto den cual e ta purba di tira lo cual e mes a haci den scochi di di Marisol Lopez-Tromp.

Lopez-Tromp ta indica cu e ex minister aki no kier asumi su responsabilidad di 8 aña di gobernacion, periodo durante cual ex minister Sevinger tabatin tur e autoridad cu e pen den su man y cual el a hasta uza di mas.

Via documentonan di DIP mes ta saliendo na cla e 7 mil camber cu Benny Sevinger a otorga. E documentonan aki a wordo entrega na prensa y por wak e cantidad di hotel, condominio y apartamentonan cu den e gobernacion di minister Sevinger el a firma. E lista presenta na prensa ta ilustra esakinan y tur di nan tin fecha despues di 2009. Marisol Lopez-Tromp pa finalisa e discusion di si ta e mes of Benny Sevinger, a bisa claramente 'ora cu como minister bo duna un tereno opcion, un chens pa un hende construi, sea cu e ta den erfpacht of e ta un tereno comercial manera cu ta wordo duna pa traha apartamento, condominio, hotel, etc. e condicion tabata durante gobierno di MEP y ami tabata minister, cu e no ta un termino habri cu bo ta haya algo te cu bo ta keda sin construi. E tabata mara na tempo y na condicionnan. Kiermen tur e documentonan den mi tempo di gobernacion, formando parti di Gabinete Oduber, tabata mara na condicionnan y na un fecha cu esaki ta caduca. Es decir, esaki ta vence na momento cu e persona su tempo pasa y e no por a demostra cu e por construi. Esaki ta e mesun maneho cu actual minister di Insfrastructura Otmar Oduber a bin ta introduci bek, pasobra tempo di Sr. Benny Sevinger e no a tene ningun tipo di cuenta cu nan'.

Esaki kiermen cu e 7 mil cambernan cu ex minister Sevinger ta bisa constantemente cu ta Marisol Lopez-Tromp lo a firmanan, ta imposibel. Na momento cu el a sinta como minister, si el a bin haya mes terenonan den fase cu nan mester prueba si nan por construi y nan no a logra cumpli cu exigencianan pa a construi, e por a kita tur. Ex minister Benny Sevinger tabatin tur poder na momento cu e hendenan no cumpli cu e exigencianan stipula, pa cancela esakinan. Pero esaki no a sosode, al contrario, el a bay sinta bek cu e hendenan y hasta duplica of triplifica e cantidad di cambernan of tereno cu e hendenan aki a pidi.

Bayendo mas leu, Marisol Lopez-Tromp a indica cu tempo di Gabinete Oduber tabata transparentemente anuncia y publica den e programa di partido cu cual a bay eleccion na 2005, cu lo bay stimula economia y eleva producto turistico cu hotelnan di miho calidad, haci nos industria turistico mas eficiente y productivo. Lo mehora producto turistico cu un hotel Ritz Carlton. Es decir, a anuncia for di 2005 cu lo a bin cu un Ritz Carlton di 5 strea y sin garantia ni tax holiday. Pueblo a bay urna electoral y a duna partido MEP e tempo ey e mayoria di voto. Continuando, Lopez-Tromp a bisa cu a cumpli cu e programa, a stimula economia, a traha un cantidad di proyecto y pa e parti hotelero a termina e acta di Ritz Carlton despues di hopi aña di a traha riba dje. E no por compronde con un ex minister ta sigui teima riba un hotel cu tabatin aprobacion y mientras tanto el a sinta como minister y en bes di baha e cantidad di camber y apartamento manera fraccion di AVP a pidi e tempo ey, a finalisa su periodo cu 7 mil camber extra.

Ex minister Benny Sevinger mester carga e responsabilidad pa e periodo di 8 aña cu e tabata minister, e mester mustra tur loke el a firma en bes di cada bes cu tin un discusion den comunidad e purba di sconde tras di Lopez-Tromp of cualkier otro persona cu no ta su mes.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

'Marisol a duna erfpachtrecht di un tereno pa 60 aña na 2006'

ORANEJSTAD - Ta sumamente importante pa un bes mas AVP bin dilanti y trece informacion, pasobra gobierno ta haci intentonan sumamente grandi dor di e scorpioen y sra. Marisol Lopez Tromp pa engaña pueblo pa hunga nan weganan pa sconde cosnan cu nan mes a cuestiona, Parlamentario Arthur Dowers a mustra.

Sr Dowers a sigui mustra cu nan ta bisando cu Benny Sevinger lo a gaña ora cu el a presenta den conferencia di prensa y a enfatisa cu e tin cu informa nan, cu den AVP no tin gañado y despues cu Scorpioen a bandona AVP, no a keda gañado pasobra el a bay cu esunnan cu tabatin tambe, reaccionando riba declaracionnan. Parlamentario Arthur Dowers di e forma aki a reacciona riba e tema di otorgamento di tereno di erfpacht door di Marisol Lopez Tromp na un cantidad di proyectonan hotelero. "Nos tin cu corda y mi ta kere cu tur hende ta corda, cu hasta Ministerio Publico a determina cu Marisol Lopez Tromp ta un gañado, y esey ta pa "the record" y ta masha importante pa pueblo wordo informa debidamente.

E hendenan aki no solamente ta purba gaña pa bruha pueblo y nos tin documentonan cu nos colega Sevinger a mustra esaki pero mester ripiti kico ta pasando aworaki. Tin un Minister di Infrastructura y Turismo, di cual esun di Turismo, Dangui Oduber, den pasado a bisa cu Minister Otmar Oduber a ricibi "maleta de rosas" ora cu a haci transaccionnan hotelero. P'esey e pregunta na Dangui Oduber si e biaha aki tabatin ricibimento di "maletas de rosas" y cual di e Odubernan a ricibi e maleta aki y sin duda esaki ta algo importante pa wordo clarifica.

Tambe ta importante pa aclaria e asunto di kende a firma e erfpachtrecht pa e grupo cu a firma siman pasa un MOU cu Gobierno. Otmar Oduber y Marisol Lopez Tromp ta bisa cu ta Benny Sevinger a firma e 'erfpachtrecht' en cuestion. Riba pagina 14 di e 'erfpachtrecht' ta aparece e firma di Marisol Lopez Tromp y no di Benny Sevinger y mi ta kere ta importante pa establece esaki. E ta firma di Marisol Lopez Tromp y no di Benny Lopez Tromp ni Benny Sevinger. Loke cu Marisol a firma tabata pa e grupo ricibi 11 mil m2 di tereno di doñonan di e propiedad aki y despues a firma pa pasa pa e grupo aki 27.728 M2 pa nan por construi un hotel. Ta stipula di articulo 8 cu e erfpacht ta 4 parcela cu ta pega na otro y hunto e ta 27.728 M2 y mi no por compronde con Marisol Lopez Tromp ta yega na e conclusion cu ta Benny Sevinger a duna e tereno aki y e reglanan envolvi ta confirma esaki.

E duracion di e erfpacht aki a wordo otorga pa un periodo di 60 aña, cuminsando dia 2 di mei, 2006 y con por ta cu un tereno cu a wordo duna door di Marisol Lopez Tromp pa 60 aña na 2006, ta bolbe wordo duna dor Benny Sevinger. Esey no por sosode. Pues Otmar Oduber y Marisol Lopez Tromp ta dos mentiroso y pueblo por mira awe cu Otmar ta un gran mentiroso. Loke e no ta bisa pueblo ta cu el a firma un MOU y te ainda Parlamento no a haya e MOU. No tin transparencia. Loke e no ta bisa pueblo cu el a firma un MOU cu Walter Stipa, cu tur hende conoce ken e ta pero e tereno no ta di Walter Stipa, pero di Marriott. Ora cu Marriott a aserca Benny Sevinger, puntrando si nan por bende e tereno di pueblo. Sevinger a contesta cu si kier bende y cambia e condicionnan, pasobra e erfpachtrecht ta pa traha timeshare di 481 camber, mester negocia esaki cu DIP. Na final di construccion di e hotel aki, Marriott lo maneha e hotel y tur cos ta mustra cu e punto ey no a cambia pero solamente Marisol y Otmar awor kier insisti cu ta Benny Sevinger a firma e erfpachtrecht aki mientras cu su firma ta bou di esaki for di 2006", parlamentario Arthur Dowers a declara.



Parlamentario Alan Howell (POR):

'Lo sigui pone presion pa biblioteca San Nicolas habri mas pronto cu ta posibel'

ORANJESTAD - Alan Howell, kende tin hopi tempo ta monitor e desaroyo di e renobacion di biblioteca na San Nicolas, a indica cu keto bay e ta hayando hopi grito pa yudansa pa e biblioteca.

Por mira cu di pafo e biblioteca a keda bastante bunita, a hasta pone hekwerk, pero keto bay tin un problema cu ainda no por yega na su apertura. El a manda preguntanan por escrito na e minister en cuestion, pero ainda e no a haya contesta riba nan.

A pesar di esaki, el a indica cu lo sigui pone hopi presion pa e biblioteca habri y no crea e impresion cu San Nicolas no ta importante of cierto cosnan no ta keda clan a San Nicolas. "Mi kier pa pueblo sa y en especial pueblo di San Nicolas, cu Alan Howell tey pa bringa y sali na vanguardia di nos districto di San Nicolas.

Lo mi keda tras di e minister en cuestion te dia cu e apertura tuma lugar, mas lihe cu ta posibel. Awe nos fraccion ta bay haci peticion pa un vragenuur y asina yama minister di Enseñansa pa e duna un splicacion riba kico ta pasando, pakico ainda e biblioteca aki no a habri y ki dia e apertura tan anhela lo tuma lugar", Alan Howell a finalisa.

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'Prome minister a stipula fecha pa stempelparlament aproba presupuesto 2019'



ORANJESTAD - Mescos cu e actual gabinete Wever-Croes a dicidi di no cumpli cu promesanan haci na pueblo durante di campaña electoral, e tres fraccionnan den parlamento cu ta sostene gobierno, no ta cumpli cu nan promesanan na pueblo.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a mustra cu ta mesun fraccionnan aki na momento cu a huramenta como miembro di parlamento a sigura pueblo cu nan lo traha na interes di pueblo, lo controla maneho di gobierno na interes di pueblo, awor nan tambe ta practicamente instrumento di nan gobierno. "Ta bisto pa tur hende kico ta pasando, con e fraccionnan cu ta sostene gobierno, ta acepta un rol cu ta kita e control di pueblo riba gobierno, for di pueblo ya cu e sentimento pa sirbi gobierno, ta bin na prome luga y sirbi interes di pueblo no ta existi. No ta usual c'un miembro di parlamento ta dirigi palabranan di felicitacion, duna pabien na prome minister, pa motibo cu el a firma presupuesto 2019 sin cu el a mira contenido di un presupuesto cu e mes ainda tin cu bay controla den nomber di pueblo.

Ta felicita prome minister sin cu e parlamentario ta realisa cu e presupuesto aki tin henter un trayecto pa cana ainda prome cu e yega parlamento, ya cu despues cu e minister firma esaki, e tin cu bay CFT y ora cu e bin bek di CFT, minister tin cu contesta CFT, pa despues e bay Raad van Advies y despues cu RvA haci su control, ministernan tin cu bay contesta RvA. Despues di e trayecto aki e lo yega Parlamento pa e ora bay wak contenido di e presupuesto y aki un hende ta cuminsa grita pabien, aplaudi sin cu el a wak e presupuesto mes y esaki ta bisa pueblo caba cu e ink ta cla pa stempel aprobacion riba e presupuesto 2019. Loke ta haci e situacion aki ainda mas serio y cuestionabel, ta ora cu nos a tuma nota di un articulo di declaracion duna pa prome minister Evelyne Wever Croes, kende a declara: "Gobierno ta sigura cu pa 15 di december cu presupuesto 2019 lo ta aproba."

Pues cu esaki prome minister ta manda bisa su cheerleadernan pa nan prepara e stempel pasobra prome cu dia 15 di december e presupuesto aki mester ta cla, sin cu parlamento a haya e presupuesto ainda pa mira, caminda tin cu bay haci preguntanan riba diferente aspecto riba cual kier splicacion di gobierno, pero ya caba prome minister a manda su mandato pa e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno. Aña pasa cu tabatin cambio di gobierno y cu a pone cu e tempo cortico pa hinca presupuesto den otro mes gobierno a ricibi casi 3 mil pregunta di cual 2 mil a keda sin contesta pero awor pueblo por constata cu gtobierno a manda un mensahe 'loud and clear' pa esunnan cu ta sostene e gobierno aki, cu pa dia 15 di december presupuesto mester ta aproba. Esaki ta e forma cu e gobierno transparente aki ta atende cu parlamento y esaki ta e parlamentario cheerleadernan cu ta cla pa vota, cu ta duna pabien, cu ta bati man, sin cu ainda nan por a mira of sa contenido di e presupuesto aki.

Locual si nos ta na altura di dje riba e presupuesto aki, ta cu tin mas medida na caminda pero prome minister no tin e curashi pa bin dilanti y bisa pueblo ki tipo di presupuesto el a entrega pa 2019 pero ya tin cheerleader den parlamento cu ta felicita gobierno pa esaki", parlamentario Marlon Sneek a trece dilanti.



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **28 september 2018** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa un **instalacion di gas di 200 galon** na **Bushiri 5-A.** Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'E ley di programa nacional di siguridad pa Aruba ta tardando y ta necesario pa cualkier audit di entre otro aviacion y maritimo na 2019'

ORANJESTAD - recientemente sra Arends-Reyes a hasi un bishita na Inspectie Beveiliging Scheepen Luchtvaart pa asina haya informacion tocante e trabounan di e departamento importante aki y con Aruba ta preparando di nan punto di bista pa un audit grandi cu lo pasa den aña 2019 despues di mas cu 10 aña a pasa cu ICAO (International Civil Aviation Organization) a duna Aruba recomendacionnan pa traha riba dj'e.

Durante transcurso di tempo tawatin varios check di entre otro TSA (Transportation Security Administration) cu Aruba semper a score bon. Diferente accionan a ser hasi pa awe Aruba por cumpli cu cualkier audit e unico cu mester traha mas diligentemente riba dj'e ta e ley di programa nacional di siguridad. Esaki lo ta necesario pa e cuadro legislativo pa tur entidad basa nan plan di seguridad riba dj'e. Aruba ta un di e poco nan den Caribe banda di Bahamas y Bermuda cu conose un US Pre-Clearance cu ta trece cun'e cu Aruba mester ta semper up-to-date cu tur training, personal, siguridad, infrastructura y prepara pa cualkier eventualidad. Pa e mundo maritimo Aruba conoce tres puerto cu ta APA, Astec y Citgo caminda cu Aruba a bira un partner di Coast Guard caminda cu Aruba mester sigura cu e barconan mas grandi cu 500 tonelada bruto y tin bandera ta wordo bon inspecciona, servicio y garantisa pa locual nan meta principal ta.

Tur organisacion awendia mester ta prepara pa cualkier eventualidad y menasa y un di nan tambe ta pa garantisa cu e personal ta traha den un bon atmosfera y pa nan ta sigui protocolnan di conducta y trabou, na aña 2018 mas cu nunca e human- factor ta keda un factor determinante pa exito di cualkier plan y meta cu e organisacion, sra. Arends-Reyes ta termina bisando.



Parlamentario Alan Howell (POR):

'Mester fortalece mas cu ta posibel nos costanan'



ORANJESTAD – Mensahe mester ta cla cu tin guera contra criminalidad. Parlamentario di Fraccion di POR, Alan Howell durante conferencia di prensa di e fraccion blauw a comenta riba e tremendo trabou haci door di Cuerpo Policial, Guarda Nos Costa y otro departamentonan, specialmente durante e fin di siman tras di lomba.

Ta normal cu Cuerpo Policial ta traha duro, ta normal cu Cuerpo Policial ta sali cuida y proteha nos prohimo y nos pais, pero den fin di siman nan tabatin un accion extraordinario fuera di nan trabou diario. A bishita diferente localidad unda a haya personanan indocumenta ta trahando. A detene 27 persona ilegal, mientras cu a gara otro cantidad di persona pa otro delitonan, manera ta core bou influencia, posesion di arma y posesion di droga.

Howell ta kere cu esaki ta e mensahe cu Cuerpo Policial, Guarda Nos Costa, otro cuerponan y specialmente Minister di Husticia mester keda hiba. "Mester keda hiba un maneho estricto, mester keda hiba un maneho stabiel caminda ta keda manda e mensahe cla pafo cu tin un gobierno nobo, tin un minister di Husticia nobo y tin un maneho nobo caminda cu den e tempo aki, cu no ta e miho cu nos pais ta pasando aden pa loke ta criminalidad unda personanan indocumenta ta drentando nos pais, mester keda manda e mensahe cla cu ta guera tin contra criminalidad".

E ta sigui bisa cu mester planta ordo y respet bek na nos isla pa nos comunidad por sinti su mes sigur un biaha mas. Pa logra esaki mester ta proactivo na un manera hopi agresivo riba caya. Agresivo den combatimento di criminalidad y pa tur hende sa cu si bo faya bo ta haya.
Continuando, Alan Howell a expresa cu e ta sinti dolor di mira con a pesar di e gran trabou di nos cuerponan di siguridad, ilegalnan ta sigui drenta via nos costanan. Ta gara hopi di nan, pero toch algun ta logra keda.

1 di october e destaho publico lo tuma lugar pa e helicopter y corto tempo despues lo sigui esun pa e radar cu mester bin bek, lo cual lo yuda cu e combatimento di entrada di ilegalnan.
Na nivel personal, Alan Howell ta kere cu conhuntamente cu militarnan lo mester a traha basta tempo pasa un plan di atencion. E sa cu Minister di Husticia a toca e tema aki caba cu Prome Minister di Mariniers Kazerne, pero ta kere cu no por laga e plan riba mesa y ta ora pa pone e soldatnan na nos costa. Nan ta entrena pa drumi den mondi, pa lastra den mondi, no ta cuestion cu polis no por hacie, pero tin hendenan cu ta specialisa cu por hacie.

E ta keda stress riba e militarnan pasobra cada bes cu kita polis pa haci e trabounan aki, ta debilita e tarea di Cuerpo Policial cu ta atende cu orden publico. Si uza e militarnan pa un proyecto di tempo defini pa manda e mensahe cla pa e personanan indocumenta cu ta drenta nos isla cu ora nan drenta ta cu militar nan mester atende y cu man duro nan lo wordo trata y cu aki no tin wega.

No por ta asina cu na Aruba, cu ta un isla chikito mester acepta door di mal maneho na otro pais pa tuma parti di e poblacion eynan pa bin biba akinan na un forma ilegal. Pesey un biaha mas e ta kere fielmente cu ta importante pa marinierskazerne drenta pa reforsa nos cuerponan y combati e drentamento den forma ilegal na nos isla.

United Farmers Aruba cu invitacion pa un anochi informativo

ORANJESTAD - Recientemente a wordo funda un grupo di Productornan local, y esaki ta hiba e nomber di United Farmers Aruba (UF). Presidente actual ta Gregory Fung-A-Fat.

E intencion di (UF) ta pa por crea, delinea y purba na yega na un miho forma pa atende cu diferente puntonan di preocupacion riba diferente tereno cu ta cay bou di agricultura y cria. Esaki ta na bienestar di tur esunnan cu ta produci un of otro producto local.

United Farmers Aruba ta haci un invitacion personal na tur nos productornan local pa un presentacion/informacion riba diahuebs 4 di october cuminsando 6:30 di atardi aki na Santa Rosa su Oficina. Di e forma aki nan lo informa tur esunnan presente kico lo ta nan idea y plannan pa futuro. Lo tin oportunidad tambe pa inscribi y bira miembro di (UF). Asina ta bo tin un cita cu United Farmers Aruba (UF) diahuebs 4 di october aki na Santa Rosa su oficina cuminsando pa 6:30 di atardi.

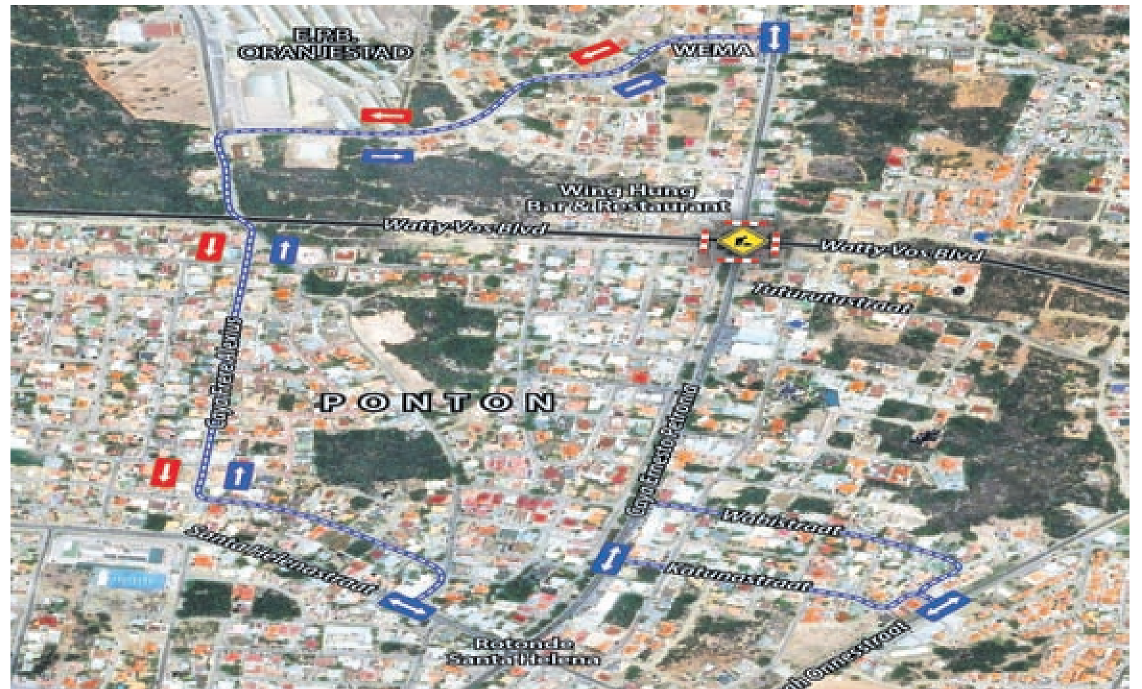


Atencion automobilistanan

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta desea di informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e Caya Ernesto Petronia I. Nos lo bay cera Caya Ernesto Petronia y entre rotonde Santa Helena y Wema parcialmente pa cuminsa e construccion di un rotonde banda di ex-ambulance y Wing Hung Bar & Restaurant.

E fecha pa e trabaonan cuminsa ainda no ta conoci. Asina cu tur departamento envolvi duna nan aprobacion, lo publica e fecha exacto na nos comunidad.

Nos ta spera cu Pueblo di Aruba y tur automobilista awor ta pendiente di e ceramento parcial di Caya Ernesto Petronia y cu ta bay tuma luga pronto.



Corte di Prome Instancia 27 september 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.B.	B. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 10 di april 2018, dor di mustre un cuchio y bise: *"I don't need a knife to do what I want to do with you"* y di haci cu su man manera e ta tire cu un arma. E ta wordo acusa di a menaza e mes persona cu morto di un colega di dje riba 11 di april 2018, dor di mustre un arma di candela of un obheto cu parce un arma y bise: *"Dit is voor Lij"*. E ta wordo acusa di a menaza un of mas persona cu morto riba 18 di april 2018 dor di coy un cuchio y cana den su direccion y bise *"Awor mes mi ta bay busca arma di candela pa basha bala pa tur hende"*.
09.00	G.R.C.	C. ta wordo acusa di posesion di balanan riba 21 di juni 2018.
09.30	R.R.E.L.	L. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un tas, placa y joyas di un persona, den un cas, riba 14 di mei 2018. E ta wordo acusa di ladronicia di un auto riba 15 di juli 2018.
10.00	P.E.L.V. M.M.I.	V. y I. ta wordo acusa di ladronicia di propiedadnan di un turista na april 2018.
11.00	J.J.Ch.H.	H. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di biña y cervez y awa den un bar riba 14 y 16 di juli 2018. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di cervez den un otro bar riba 18 di juli 2018. E ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un arma (un pida palo) riba 25 di maart 2018.
11.30	W.C.M.	C.M. ta wordo acusa di importacion di heroine riba 19 di juli 2018.



CONDOLENCIA



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Sra. Elzy Juliana Neuman-Rosario

Mama di nos empleado di Table Games, Sr. Albert Neuman

Nos mas profundo palabranan di condolencia na famia
Neuman, Rosario y demas famia y amigonan na Aruba y Boneiro.
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu "Elzy" sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS



"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada;
Den cucnucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi por haña forsa"
Salmo 23.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimiento di:



Felecita Lampe-Tromp

Mihor conoci como 'Cita'
***21-07-1941 – †24-09-2018**

Na nomber di su:
Esposo stima: Benjamin (Ben) Lampe

Rumannan:
Jose (Sep) y Martina (Tinachi) Tromp-Dirksz
Chimene Tromp, Lisette Fortin-Tromp y famia.
Vda. Jacinta Maduro-Tromp
Sjulisca Maduro y yui, Minuska Maduro y yuinan na Hulanda.
†Vd di Inocencio Felipe (Ely) Tromp, Genia Tromp-Alcantara
Omar Tromp y famia, Edwin Tromp y famia, Rosalinda Tromp, Liz Tromp y famia.

Tanta: Susita y Lang de Cuba-Raviné y yuinan.

Madrina: Tila Schwengle

Madrina di bruid: Diana Wever-Kock y famia

Swa & cuñanan

Sra.Vda Catalina Antonette-Lampe y famia, Sra.Vda. Agueda Bilderbeek-Lampe y famia,

Sra.Vda. Lourdes Smouter-Lampe, Rufino y Olivia Lampe-Thijm y famia, Sra. Vda. Olga Koetsier-Lampe, Sra. Vda. Juanita Lampe-Trimon y famia, Sra. Vda. Ina Lampe y famia na Merca , Sra. Vda. Aizy Lampe-Felix y famia.

Demas famia

Lampe, Tromp, Raviné, de Cuba, de Kort, Koolman, Croes, Maduro, Fortin, Antonette, Bilderbeek, Kock, Smouter, Peterson, Visser, Lopez, Koetsier, Thijm, Trimon, Felix, Wong-Fat, Woisky, Granadillo, Koopman, Koolman, Geerman, van Loon, Werleman, Jacobs, Aleman y demas famia.

Amiga di cas: Fita y Pancho Wever
Amigo di cas: Vdo. Chemito Kelly
Bon bisiña : Wim y Lina Diaz-Bislik

Despedida y respons lo tuma lugar diasabra 29 september 2018 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or. Despeus lo tin cremashon. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despeus di cremashon no por ricibi bishita na cas.
Enbes di manda flor of krans, lo tin un box disponibel como donacion na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

Dispensa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun familiar.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual ela hasi y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece den nomber di Senjor:



Karel Bernaldo Ras

Mihor conoci como '**Ben' of 'Calucho'**
*13-03-1965 - †17-09-2018

Na nomber di su

Mayornan: †Lucila Ras y †Theodor Paesch

Yiu : Karel Ras

Rumannan: Meredith Ras-Mulder y famia
†Scharles "Chaly" Maduro y famia
Senny Maduro y Dianne
Suzanne "Elly" Ras y famia
Donny Ras y famia
†Harold "Joy" Ras y famia
Mama di su yiu: Blanca Luzmila Rivera Serrano

Tanta y Omonan: †Teresita Loepstok
†Josefa Ras
Reina Ras
†Ale v/d Biezen
†Julianita Ras
Eloy Ras

Su iha: Jerall Maduro

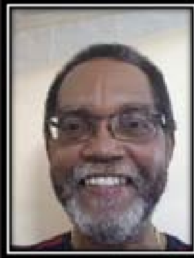
Tanta y omo grandinan, Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Ras, Paesch, Maduro, Mulder, Tromp, de Cuba, Rivera Serrano, Dijkhoff, Willems, Loepstok, v/d Biezen, Kelly, Colina, Lampe, Boekhoudt.

Su amigo y amiganan na Canada y demas amistades, compañeronan di trabou na Triple AAA ta invita pa asisti na ceremonia di despedida cu lo tuma diabierna 28 september for di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y después pa santana Catholico na Paradera.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 27 september 2018 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.





Aserca Dios cu cantica di alegría.
Canta contento pa Señor, henter mundo sirbi Señor cu alegría, aserk'E cu canticanan di fiesta.
Salmo 100 - v1,2

Conforme Boluntad di Señor y agradecido pa loke el a nifica pa nos, a bay sosega den brasa di Señor:

John Lugay

Cariñosamente yama 'Norman'
*20-01-1957 ~ †19-09-2018

Na nomber di su:

Esposa stima : Martica Lugay-Franken

Yiunan : Nicole Adams y Famia (NY)
Marilyn Lugay
John Lugay y Daniela Martin

Nietonan : Rachel, Noah y Jacob (NY)
John Norman Junior "Opa su Juancito"

Rumannan :
Roy y Judith Lugay y Famia (USA)
Eric y Theresa Lugay y Famia (USA)
Celia y Ernest Watkins-Lugay y Famia (USA)
Herbert Lugay y Famia (USA)
Olivia y Norbert Gerard-Lugay y Famia
Clifton Lugay y Famia
Lucina Lugay y Famia (Hulanda)
Emilia y Ricardo Gray-Lugay y Famia (USA)
Marie y Franklin Martis-Lugay y Famia
Woolder y Karin Lugay y Famia (USA)
Henry jr y Dionne Lugay y Famia (USA)

Cuña y Suanan : Elsa Franken
Jose Franken y Famia
Magaly Franken y Famia
Rigoberto Franken y Famia

Tanta y Omonan :
Evance y Duke Bardouille y Famia (Inglatera)
Evantie Harriette y Famia (Dominica)
Ashton y Elsa Son y Famia (St. Maarten)
Eustace y Ursula Fontaine y Famia (Dominica)
Joan Fontaine y Famia (Dominica)

Su Primo- y Primanan, Sobrino- y Sobrinanan, Comer- y Compernan, Ihanan

Su bon amigonan cu e ta considera manera ruman, asina hopi pa menciona.

Su ex trahadonan di su compania Arteco N.V.

Demas Famia :
Lugay, Franken, Charles, Wever, Paesch, Loopstok, Lacle, Martin, Hernandez, Roga, Reyes, Watkins, Gerard, Makarova, Sam-Sin, Gray, Martis, Tromp, Morris, Williams, Riley, Faustin, Trim, Bardouille, Harriette, Son, Fontaine.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun Familiar.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma luga diasabra 29 di september 2018 na Misa Birgen di Fatima, na Dakota di 2.00 pm – 4.00 pm. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Acto di condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral Home diabierna 28 di september 2018 for di 7.00 pm – 9.00 pm

Alabes ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cu ta tuma luga na misa Birgen di Fatima na Dakota riba
Diadomingo :30 di september pa 6.00 pm
Dialuna : 1 di oktober pa 7.00 pm
Diamars : 2 di oktober pa 8.00 am



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Sept 2018 Anochi

Catochi
Sorteo # 6592
8177
7570
4420
Big 4
Sorteo # 5636
7034
1Off
Sorteo # 341
1974
Zodiac
Sorteo # 4395
8230
capricorn
Korsou
Sorteo # 2189
4743
8431
1741

Lotto 5	01-07-16-20-30
Sorteo # 1936	Joker 33 Letter E
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	120.000,-
6 x Match 4	
138 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	01-03-19-22-27
Sorteo # 4542	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	73.000,-
7 x Match 4	
128 x Afl. 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	340.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**



DIARIO *6515-1101-0044*

SUPER 4 *5976*

FLAMINGO *2063-0040-5536*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Sept 2018 Merdia

Catochi
Sorteo # 2342
2650
0887
2670
Big 4
Sorteo # 2342
2597
1Off
Sorteo # 398
6153
Zodiac
Sorteo # 2342
2492
Aries

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	110.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	71.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	340.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**



Un proposicion hopi tribi lo kita bo concentracion. Lo bo bay lidia cu un tipo di hende cu sa priminti loke e no por cumpli, bo tin mester di tene hopi cuidao. Number: 6, 12, 27 y 33.

Aries



No asocia bo mes cu hendenan superficial y cu no bal la pena. Mientras menos bo ta asocia cu hendenan asina mas lo bo crece emocionalmente y lo bo haya amor berdadero. Number: 9, 19, 41 y 46.

Tauro



Lo bo haya sa di algo cu tabata scondi. Loke parce di ta algo confidencial awo ta algo publico, pero bo no mester participa na e rumor pasobra e por causa bo problema. Number: 17, 19, 27 y 35.

Geminis



Lo bo logra exito den bo proyectonan. Lo bo hari duro di e mal ratonan cu a pasa, sabiendo cu hopi di nan tabata exageracion of situacionnan mal interpreta. Number: 8, 24, 33 y 42.

Cancer



. Ta vital pa bo sa eligi bon bo amigonan. Hopi hende tin e tendencia di uza e mecanismo di manipulacion pa logra nan obhetivo. Analisa bon y no tuma decisionnan hopi lihe. Number: 6, 18, 29 y 48.

Leo



Bo ta lansa bo mes na proyectonan hopi prometedor y positivo den e medida cu bo ta entrega bo mes na un forma intenso y sin entretene bo mes cu cosnan secundario. Number: 7, 19, 24 y 38.

Virgo



Bo perseverancia lo duna resultado. Cu e energia di e luna, lo bo sinti bo mes mas sigur pa tuma bon decision. Actua segun bo experiencia personal. Number: 7, 19, 28 y 39.

Libra



Tene cuidao cu promesanan cu bo no por cumpli. Awe lo topa cu hende oportunista cu ta priminti loke nan no por cumpli. Esey por afecta bo bida sentimental y amoroso. Number: 5, 15, 29 y 48.

Scorpio



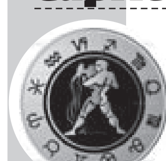
Cuminsa bo bida di nobo. Lo bo haya sa cu bo tin mas loke di lo cual bo ta kere, tanto den bo bida amoroso como den bo economia y medio laboral. Number: 3, 12, 24 y 35.

Sagitario



Lo bay tin areglonan prometedor den bo bida sentimental. Dilanti di bo lo bay tin un gran variedad di oportunidadnan positivo. Probecha esey pero cu cautela. Number: 6, 11, 28 y 35.

Capricornio



Bo ta canando sigur riba e caminda di amor. Lo pio a pasa y awor bo ta un biaha mas riba e caminda solido di amor y resolucion. Incertidumbre nan lo keda atras, supera y lubida. Number: 2, 18, 29 y 34.

Aquario



Finalmente ta sosode loke bo tabata spera. E siman aki lo ta asina excitante manera cu bo kier, ya cu den bo mannan lo ta e medionan pa transforma bo realidad. Number: 13, 27, 29 y 44.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. v. Trigt
Tel. 582 2991

San Nicolas
Dr. Wever
Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle Tel. 587 9011

San Nicolas
San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule september 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	12	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
TUE	18	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	19	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	20	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	C
FRI	21	CARNIVAL BREEZE	12.00	22.00	C
WED	26	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	27	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

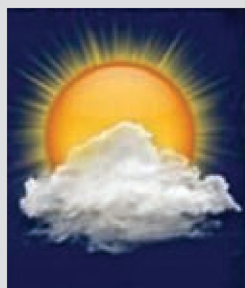
Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/26/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	183.73	184.45	185.25
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	156.28	157.70	159.29
EUR	207.28	209.18	211.28
DKK	27.07	27.79	28.59
NOK	20.91	21.63	22.43
SEK	19.15	19.87	20.67

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te hopi nubia cu localmente un awasero. Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:33pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora un disturbio na nivelnan mas halto di atmosfera lo combina cu un ola tropical cu ta moviendo den area di Caribe y ta bayendo west lo soru pa temporalmente bastante nubia den region local. Principalmente den oranan di marduga i mainta trempan esaki lo por produci localmente algun awasero cu por bay compaña pa lamper cu strena.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia. E olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.

RAIZ ta invita pueblo pa un marcha pasivo



ORANJESTAD - Movimento politico RAIZ ta desea di extende un invitacion na pueblo di Aruba y tambe na tur medio di prensa local, pa ta presente diadomingo awor, dia 30 di September, pa 5:30 p.m. na Palm Beach (bou di e palo grandi entre Riu Palace y Divi Phoenix).

Pueblo en general ta bon bini pa participa na un marcha pasivo pa asina cuminsa colecta firma pa e peticion di moratorium. Manera ya ta conoci pa tur esnan cu a sigui e pasonan di e movemento aki durante y despues di ultimo eleccion, RAIZ ta para firme pa introduccion di un moratorium riba hotel, time share y condominionan nobo.

Ta tempo pa nos como pueblo uni forsa y exigi nos gobernantenan pa tuma nos opinionnan na serio. Pa nan Stop di compromete nos isla na proyectonan hotelero y turistico cu tin efectonan negativo riba nos bienestar social y economico.

Diadomingo awor, dia 30 di September, na Palm Beach, den sombra di un di nos palonan mas stima na Aruba, nos ta warda un y tur cu ta comparti e mesun preocupacionnan aki, pa bin manifesta hunto como un pueblo uni, un bos fuerte cu ta keda bisa: "NO MAS".

Di e forma aki RAIZ ta cuminsa lidera un peticion tan anhela y necesario pa asina sostene y finalmente transmiti e introduccion di un moratorium riba hotel, timeshare y condominium nobo. Aruba su presencia lo ta altamente aprecia.



'Kid$ Biz Market'

ORANJESTAD - Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) como parti di e ministerio di finanzasa asuntonan cconomico y cultura conhuntamente cu nos partnernan Gianni's Group N.V., Action COACH, Frolijk3D y Futura ta organisando un proyecto pa e muchanan di entre 9 te cu 13 aña.

E nomber di e proyecto ta 'Kid$ Biz Market' lo cuminsa dia 1 di october y lo termina dia 5 di october 2018. E proyecto lo dura 1 siman y e orario lo ta di 8:30'or am te cu 12:30'or pm. Entrada ta completamente gratis.

For di 28 di februari 2018, IDEA a inicia e proyecto cu yama 'Kidpreneur$ with big ideas' cu ta specialmente pa e muchanan cu ta bishitando e traimerdianan na Aruba. Pa duna oportunidad na otro muchanan cu no ta bishitando traimerdia, IDEA a dicidi di organisa un actividad di un siman pa nan, yena cu tayernan cu por inspira nan pa den futuro nan por bira un comerciante.

Tambe nan lo tin e oportunidad di bay bishita e fabrica di 'Gelatissimo' y tambe e pizzeria 'Amore Mio'. Na final di e proyecto, nan lo ricibi un certificado di participacion.
E contenido di e workshop ta lo siguiente:

- Get Kids started as Entrepreneurs;
- Creative Food;
- Develop a Business Plan;
- Bottle Makeover
- 3-D Printing;
- Visit to Amore Mio for Pizzamaking workshop;
- Creative Cards;
- Visit to Gelato Factory;
- Thinker Box (Mobile Makers);
- Certification Award

E proyecto lo ofrece e muchanan educacion empresarial y lo yuda nan reconoce oportunidadnan comercial. E lo siña e muchanan con pa gana placa door di haci actividadnan comercial for di un edad hopi jong uzando nan mesun creatividad. Ta bay stimula e muchanan pa den futuro nan tin nan mesun negoshi.

E intencion ta pa e muchanan aki tambe por participa na e bazaar organisa pa dia 8 di december 2018 door di IDEA pa asina nan haya e oportunidad pa bende nan productonan cu nan mes a crea.

Registracion ta posibel via e link: http://kidbizmarket.splashthat.com/. Cupo ta limita!
Nos di IDEA ta desea tur e participantenan hopi exito cu e bunita proyecto di: 'kid$ Biz Market'.

Abo tin un Idea? Hasi bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario. Por sigui nos riba Facebook Page: @Idea-Aruba.

BONDIA ARUBA

Facebook y Google ta yega na acuerdo pa combati noticia falso na Europa

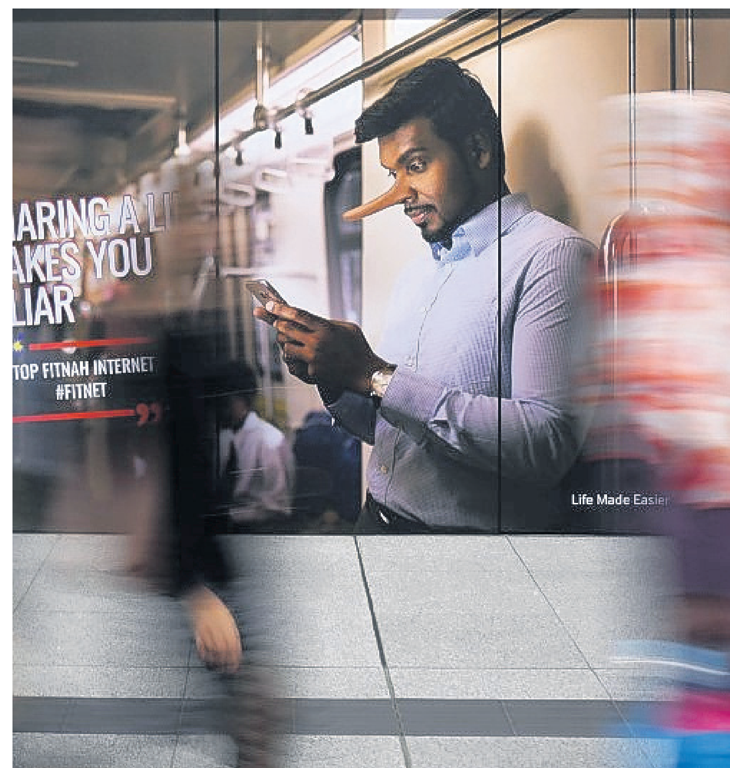
BRUSELAS (Reuters) – E companianan di e plataformanan digital Facebook, Google y otronan a yega boluntariamente na un acuerdo pa tuma medidanan contra di noticianan falso pa motibo di e preocupacionnan cu tin rondo di cu lo por mal influencia e eleccionnan binidero.

Un ehecutivo di Union Europeo tin plania pa frustra e influencia stranhero riba e eleccionnan. E tin pensa di haci esaki pa medio di e reunion parlamentario Europeo, cual ta programa pa tuma luga na mei 2019. E kier evita cu tin interferencia of influencia den votamento, manera tabata e caso na dos ocasion, tanto cu e eleccion presidencial di Merca como e Brexit, unda Britaniconan a vota pa sali di Union Europeo.

Na inicio di e aña aki, e comision Europeo a bisa e industria tecnologico, inclusivo Facebook y Google y e industria di publicidad, pa nan presenta un draft pa un 'codico di practica' of sino enfrenta accionnan regulatorio ya cu na e momento aki nan como plataforma no ta haciendo suficiente esfuerso pa elimina contenidonan engañoso of ilegal. Segun Mariya Gabriel, Comisionada Digital Europeo, Facebook, Google, Twitter, Mozilla y demas compania ya caba a responde bek cu un serie di medida.

"E industria ta comprometiendo su mes cu un cantidad grandi di accion, di transparencia pa publicacionnan politico te na ceramento di accountnan falso y desmonetisacion di proveedornan di mal informacion. Esaki ta algo cu nos ta celebra, Gabriel a bisa den un comunicado.

E medidanan ta inclui un analisis mas detaya di publicacionnan cu ta wordo haci riba profielnan riba red social y como tambe webistenan cu ta publica noticianan falso. Nan lo purba na percura cu usuarionan ta haya sa cu nan a wordo duna un noticia falso como tambe elimina propagandanan riba dicho webistenan (manera por ehempel Google ads). Di e forma aki lo kier bay combati infiltracion di noticianan falso.



Compania Tesla ta trahando su mesun barco pa transporta auto



(REUTERS) – E compania Tesla Inc. ta trahando su mes un barco pa transporta auto (carrier), na raiz di ta enfrentando problema cu distribucion.

Segun e director general di e compania Elon Musk ta splica riba su profiel di Twitter, 'e compania ta actualisando (update) su sistema di logista, pero ta hayando su mes den un escasez extremo pa forma di transporta su vehiculonan'. Esaki el a pone manera contesta na pregunta di un cliente kende a bestel su auto desde juni pero no a haya esaki ainda. "Nos a cuminsa construi nos mesun barconan desde weekend cu a pasa pa alivia e peso aki", Musk a declara.

Tabata na comienso di e luna aki cu Musk a duna di conoce cu e compania ta enfrentando mas problema cu e aspecto logistico, cu nan tin problema cu produccion. Musk tin un tempo caba bou di presion fuerte pa demostra cu e por entrega un cantidad consistente di vehiculo, en conexion cu e 'Model 3 Sedan'. E fase aki ta uno crucial pa e compania Tesla, ya cu nan ta planeando pa drenta e mercado di fabricacion di auto na masa (cantidad grandi).

Kleuterschoolnan na Hapon ta uza tablet pa prepara mucha pa era digital

YOSHIKAWA — Ta ora di pinta na un speelschool suburbano na Hapon, pero en bes di crayon, dedenan chikito ta tap riba colornan riba un pantaya di iPad y ta saca selfie. Educacion digital a yega e pais aki, conoci pa su compromiso pa e tres R'nan di educacion.

Coby Preschool, na un pueblo nort di Tokyo, ta entre casi 400 kleuterschoolnan y speelschoolnan na Hapon cu ta uza software di telefon diseña specialmente pa muchanan den edad pre- escolar, yama KitS.

Esey ta unicamente como 1% di e scolnan pre- primario di Hapon. Pero e ta un comienso. Coby ta yudando lidera un iniciativa nacional den 'hungamento digital'. Mayornan rond mundo ta preocupa cu nan yiunan lo cay atras, y Hapon no ta un excepcion.



Swtich Foundation a presenta 'Promesa falso'

ORANJESTAD – Diamars anochi a tuma luga e presentacion di 'promesa falso', e pelicula documentario di un caso di bida real y ta trece e mensahe di conscientisacion di traficacion humano.

E anochi a cuminsa unda e presentandonan a duna bon bini na tur esnan presente y na tur cu a forma parti di e proyecto aki. Promesa falso ta un pelicula/documentario cu a rekeri tempo pa logra duna e presentacion. Pronto e lo ser estrena na rednan social di Switch Foundation y TeleAruba.

Representante di Kiwanis young professional Brian Croes a agredici e task force y otro departamento di Aruba y tur e fundacion y organisacion cu a forma parti di e proyecto aki. Sr. Croes splica e proyecto a nace di un idea 2012 unda cu un di miembro di Kiwanis Young professionals Cindy Wernet kende ta docente na Juliana School a bishita un symposium.

E symposium aki tabata tin como invitado Shamere McKenzie kende ta un 'surviver di human trafficking'. E ta continua splica cu despues cu sra. Wernet a sali for di symposium el a tene un combersacion cu sra. McKenzie y di eynan e idea a cuminsa nace.

Segun sr. Croes ta bisa, sra. Wernet a puntra 'kico ami por haci pa trece conscientisacion aki na Aruba?' Sr. Croes ta bisa cu asina sra. Wernet a bay scol y a duna studiantenan pa traha un verslag di topico di human trafficking di cual e studiantenan a haci un bon trabou. E ta agrega cu sra. Wernet a dicidi di haci un movie afternoon despues di scol. "E perspectactiva cu despue di orario di scol lo haya tiki estudiante pero pa nan sorpresa a logra yena henter un local cu ta interesa pa sa mas di e tema sra. Wernet a sinti satisfecho."

Sinembargo sr. Croes ta remarca cu sra. Wernet a bolbe puntra su mes kico mas e por a haci pa un escala mas grandi. El a trece e idea dilanti na e club y hunto cu e board a dicidi di acerca Swith Foundation pa traha den colaboracion cu topico aki pa crea conscientisacion na comunidad asina sr. Croes ta splica. "Un trayectora largo pero satisfactorio pa trece mensahe aki."

E documentario ta bay rond di experiencia cu sra. McKenzie a pasa den su bida. Sr. Croes a bisa cu e proyecto aki sigur ta priminti di impacta na diferente nivel. "Un documentario di calidad halto y cu tur posibilidad di subi e mercado internacionl", asina sr. Croes a remarca.

El a finalisa ta bisa cu adicional di e documentario lo duna señal pa preveni y con pa no cay den cualkier abuso fisico of mental. Pa personanan por reconoce e señalnan y pa nan no cay den tentacion. Pa tur hende por siña di experiencia di otro, sin cu nan mes yega na experiencia cualkier tipo di abuso 'papia , bisa y no sconde, ta sincero y hamas laga esaki ripiti'. "Ta consciente di e balor cu bo tin como ser humano. e documentario ta bay pone enfasis riba esaki."







Na final di e pelicula/ documentario a yama cada representante y boluntario di e fundacion pa haci entrega di un reconocimento. Tambe a presenta actriz Luisa Gavasa di Spaña kende ta di bishita na Aruba, e actriz a gana premio na Spaña y ta actuando den varios produccion. E actriz a interesa den e proyecto aki di Aruba y comparti algun palabra di e proyecto.

Preparando pa futuro

'Maria gaat op reis' na Maria College













ORANJESTAD – Maria College a tene un actividad diaranson mainta unda tur e meneer cu juffrouw di scol a cera cabes y bin cu tema di 'back to the future'. Esaki ta e di dos aña cu nan ta haci e actividad aki.

Maria College hunto cu Maria College dependance ta organisa un actividad pa asina keda motiva e studiantenan pa henter aña escolar. E actividad yama 'Maria gaat op reis'.

Joraine Oduber kende ta docente di Ingles na ambos Maria College a splica cu e proyecto aki a cuminsa for di aña pasa. "E bedoeling di e proyecto multidisciplinario ta pa presenta diferente materia cu ta traha nan mesun proyecto cu e tema."
Sra. Oduber ta bisa cu studiantenan ta keda sorprendi di wak e maestronan den variedad di costumes. Segun e ta bisa cu aña pasa a haci mescos pero cu tema di Caribbean edition. "Nos tur a bin manera ta vakantie nos ta bay." E ta splica cu materialnan necesario pa bay biaha y nan no ta informa nada na ningun studiante.

E actividad ta tuma luga den eerste pause. Algun a bisti manera tempo di antes y algun di nan a bisti manera e futuro. E ta manera un sketch di un 'mad scientifc' anto ta bay busca placa pa saca Aruba di problema. E ta bay den un 'time machine experiment'. Segun sra. Oduber e ta algo pa asina entretene e muchanan den algo creativo y atractivo pa nan paso nan tur gusta y disfruta.

Sra. Oduber ta bisa cu nan ta prepara pa e actividad for di mei/ juni pa asina keda cla. Tur e coleganan ta bay hunto 'e ta algo di henter e scol'. E ta agrega cu ya na final di aña nan ta cuminsa papia pa wak kico nan ta bin cu ne. "Asina nos a introduci e tema di aña."

Segun sra. Oduber ta bisa cu hunto ta dicidi pa asina e proyecto cuminsa procesa y asina tur hende ta parti nan tarea. El a remarca cu te awo nan ta e unico scol cu a bin cu iniciativa cu un concepto asina. "Tur aña nos kier dun'e un tema mas apart y mas unico. Asina keda motiva e studiantenan. Pa nan siña di nos 21st century."

El a finalisa ta splica cu e ta kere profundamente cu tin cu prepara e muchanan pa trabou cu no ta existi mes ainda y pa trabounan cu no ta existi mas. "Encurasha pa nan uza nan skills pa ora nan yega futuro, por aplica y uze mas miho."





